



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Official Gazette

Offisiële Boerant



(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Vol. CLXXI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 28 OCTOBER 1959.

PRYS 6d.

[No. 2796.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN

No. 208 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Sinoville on remainder of Portion 141 of the farm Wonderboom No. 311, District of Pretoria;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
 Administrator of the Province of Transvaal.
 T.A.D. 4/8/1235.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE ESTATE OF THE LATE GEORGE ANTON SINOVICH, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON REMAINDER OF PORTION 141 OF THE FARM WONDERBOOM NO. 311, DISTRICT OF PRETORIA, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the Township shall be Sinoville.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.5490/58.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

No. 208 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Sinoville te stig op restant van Gedeelte 141, van die plaas Wonderboom No. 311, distrik Pretoria;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Nege-en vyftig.

F. H. ODENDAAL,
 Administrateur van die Provinsie Transvaal.
 T.A.D. 4/8/1235,

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DIE BOEDEL VAN WYLE GEORGE ANTON SINOVICH INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP DIE RESTANT VAN GEDEELTE 141, VAN DIE PLAAS WONDERBOOM NO. 311, DISTRIK PRETORIA, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Sinoville.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.5490/58.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in
 - (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlins ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewing oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Naturellokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en persele vir 'n begraafplaas en Naturellokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. Mineraleregte.

Alle regte op minerale en edelgesteentes, met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikant voorbehou.

8. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall under the provisions of Act No. 28 of 1952, obtain the cancellation of the existing conditions in favour of the Controlling Authority under Act No. 21 of 1940, relating to sub-division, erection of more than one dwelling-house, the opening of a store or place of business, the occupation of the land by coloured persons and the erection of buildings or structures within a certain distance from a road.

9. Rights Not to be Passed on.

The rights in respect of the wagon road traversing Portions "a" and "b" and the remaining extent of the farm, from the bridge over the Aapies River on the remaining extent on the farm, to the southern boundary of Portion "a", to which the land is entitled, shall not be passed on to owners of erven.

10. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

11. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

12. Land for Government and Other Purposes.

The following erven on the General Plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

(a) For Government purposes:—

- (i) General: Erf No. 891.
- (ii) Educational: Erven Nos. 185, 418 and 868.

(b) For Municipal purposes:—

- (i) General: Erf No. 888.
- (ii) As Parks: Erven Nos. 1434 to 1439 and 1441 to 1448.
- (iii) As a transformer site: Erf No. 262.

13. Restriction Against the Disposal of Erven.

The applicant shall not dispose of Erven Nos. 184, 424 and 867 to any person or body of persons other than the Government without first having communicated in writing with the Provincial Secretary, Transvaal, giving him the first refusal for a period of six months to purchase the said erf at a price no higher than that at which he proposes to dispose thereof to such person or body of persons.

8. Opheffing van bestaande titelvoorwaardes.

Die applikant moet ingevolge die bepalings van Wet No. 28 van 1952 die opheffing verkry van die bestaande voorwaardes ten gunste van die Beherende Gesag ingevolge Wet No. 21 van 1940, betreffende onderverdeling, die oprigting van meer as een woonhuis, die opening van 'n winkel of besigheidsplek, die okkupering van die grond deur Kleurlinge en die oprigting van geboue of strukture binne 'n sekere afstand van die pad af.

9. Regte nie oorgedra te word nie.

Die regte ten opsigte van die wapad oor Gedeeltes „a” en „b” en die resterende gedeelte van die plaas, van die brug oor die Apiesrivier op die resterende gedeelte van die plaas af tot by die suidelike grens van Gedeelte „a” waartoe die grond geregtig is, mag nie aan eienaars van erwe oorgedra word nie.

10. Strate.

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorleg met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

11. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat, aanneem.

12. Grond vir Goewerments- en ander doeleindes.

Die volgende erwe op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant aan die betrokke owerhede oorgedra word:—

(a) Vir Goewermentsdoeleindes:—

- (i) Algemeen: Erf No. 891.
- (ii) Onderwys: Erwe Nos. 185, 418 en 868.

(b) Vir Munisipale doeleindes:—

- (i) Algemeen: Erf No. 888.
- (ii) As parke: Erwe Nos. 1434 tot 1439 en 1441 tot 1448.
- (iii) As transformatorterrein: Erf No. 262.

13. Beperking op die van die hand sit van erwe.

Die applikant mag nie Erwe Nos. 184, 424 en 867 aan enige ander persoon of liggaam van persone as die Goewerment van die hand sit sonder om eers skriftelik met die Provinsiale Sekretaris, Transvaal, in verbinding te tree, en hom die eerste opsie vir 'n tydperk van ses maande te gee om genoemde erf te koop teen 'n prys wat nie groter is as die waarvoor die applikant voornemens is om dit aan sodanige persoon of liggaam van die hand te sit nie.

(e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area. The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than £2,500.

(f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(C) Special Business Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 28, 29, 78, 79, 873, 874, 875, 877, 878, 879, 880, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 1095 and 1096 shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel and: Provided further that—

(i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys in height;

(ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;

(iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors.

(b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a kaffir eating-house of any description shall be conducted on the erf.

(d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a Town-planning Scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.

(e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(D) Special Purpose Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(1) *Erven Nos. 506 and 889.*—The erf shall be used solely for the business of an hotel and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

(2) *Erven Nos. 1, 27, 77 and 890.*—The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto, as well as a tearoom, provided that—

(i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;

(e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word. Die waarde van die woonhuis sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £2,500 wees.

(f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

(C) Spesiale besigheidserwe.

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 28, 29, 78, 79, 873, 874, 875, 877, 878, 879, 880, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 1095 en 1096 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis of vermaaklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidsspeel of hotel nie; voorts met dien verstande dat—

(i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringsstelsel verbind is nie;

(ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word;

(iii) die geboue op die erf nie meer as 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 50 persent van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.

(b) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Naturelle-eethuis, van watter aard ook al, op die erf gedryf mag word nie.

(d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.

(e) Die besigheidsgeboue moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.

(D) Erwe vir spesiale doeleindes.

Benewens die voorwaardes in subklousule (a) hiervan uiteengesit, is ondergenoemde erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(1) *Erwe Nos. 506 en 889.*—Die erf moet uitsluitlik vir die besigheid van 'n hotel en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word, of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word, en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, opla.

(2) *Erwe Nos. 1, 27, 77 en 890.*—Die erf moet gebruik word vir die doel om die besigheid van 'n motorgarage daarop te dryf en vir doeleindes in verband daarmee asook 'n teekamer: Met dien verstande dat—

(i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringsstelsel verbind is nie en daarna nie meer as drie verdiepings nie;

- (ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf, may be used for business and residential purposes:

Provided further that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

- (3) *Erf No. 876.*—The erf shall be used solely for a place of amusement and purposes incidental thereto, or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (4) *Erven Nos. 154, 188, 862, 963 and 1306.*—The erf shall be used solely for religious purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (5) *Erf No. 1440.*—The erf shall be used solely for recreational purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (6) *Erven Nos. 51 and 881.*—The erf shall be used solely for a pedestrian way and purposes incidental thereto, or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (7) *Erven Nos. 184, 424 and 867.*—The erf shall be used solely for educational purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

(E) *Special Residential Erven.*

The erven, with the exception of those referred to in sub-clauses (B) to (D) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this con-

- (ii) die boonste verdieping of verdiepings wat nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie, vir besigheids- en woondoeleindes gebruik kan word:

Voorts met dien verstande dat indien die erf nie vir voornoemde doel gebruik word nie, dit vir sodanige ander doeleindes gemaak kan word as wat bepaal word, en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, oplê.

- (3) *Erf No. 876.*—Die erf moet uitsluitlik vir 'n vermaaklikheidsplek en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word, of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word, en op sodanige voorwaarde as wat die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, oplê.
- (4) *Erwe Nos. 154, 188, 862, 963 en 1306.*—Die erf moet uitsluitlik vir godsdienstdoeleindes en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word, of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word, en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, oplê.
- (5) *Erf No. 1440.*—Die erf moet uitsluitlik vir ontspanningsdoeleindes en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word, of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, oplê.
- (6) *Erwe Nos. 51 en 881.*—Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir 'n voetgangersdeurloop en doeleindes in verband daarmee of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, opgelê word.
- (7) *Erwe Nos. 184, 424 en 867.*—Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir onderwysdoeleindes en doeleindes in verband daarmee of vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, opgelê word.

(E) *Spesiale woonerwe.*

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is die erwe, uitgesonderd die erwe wat in subklousule (B) tot (D) genoem word, aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuis behoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (b) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd, bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe met toestemming van die Administrateur, wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE VANDERBIJL PARK ESTATE COMPANY UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 49 OF THE FARM VANDERBIJL-PARK NO. 550, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF VANDERBIJLPARK, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Vanderbijl Park Central West No. 5, Extension No. 1.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A. 3407/57.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and reticulation of water in the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Cemetery, Depositing and Native Location Sites.*

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location.

7. *Mineral Rights.*

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant in respect of that portion of the township comprising portion of the portion of land represented by the figure p1 x1 y1 E1 r1 J2 H2 G2 F2 q1 on Diagram No. A. 1244/46 annexed to Certificate of Amended Title on Consolidation No. 16538/1948.

8. *Outspan Servitudes.*

The land on which the township is to be established shall be freed from the existing servitudes of outspan.

9. *Streets.*

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DIE VANDERBIJL PARK ESTATE COMPANY, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 49 VAN DIE PLAAS VANDERBIJLPARK NO. 550, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK VANDERBIJLPARK, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Vanderbijl Park Sentraal-Wes No. 5, Uitbreiding No. 1.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.3407/57.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en retikulasie van water in die dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet, tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby, ingedien word.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en bedryfsafval.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet, tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby, ingedien word.

5. *Elektrisiteit.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet, tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby, ingedien word.

6. *Begraafplaas-, stortings- en Naturellelokasieterrein.*

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlins tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Naturellelokasie.

7. *Mineraleregte.*

Alle regte op minerale en edelgesteentes, met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitters berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleinlisenisiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar toekom ingevolge enige mynbrieff ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikant voorbehou ten opsigte van daardie gedeelte van die dorp wat gedeelte van die gedeelte grond beslaan wat voorgestel word deur die figuur p1 x1 y1 E1 r1 J2 H2 G2 F2 q1 op Kaart No. A.1244/46 aangeheg by Sertifikaat van Gewysigde Titel op Konsolidasie No. 16538/1948.

8. *Uitspanningserwitute.*

Die grond waarop die dorp gestig gaan word moet van die bestaande uitspanningserwitute vrygestel word.

9. *Strate.*

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie

over by the local authority provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be graded longitudinally so that, having regard to the topography of the ground there shall not be any unreasonably sudden changes in grade and so far as possible, the minimum length between the points where changes of grade take place shall be 100 feet unless otherwise approved by the local authority. Unless impracticable, no street shall be of a grade less than 1 in 250.

(c) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

10. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto, by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any audited statement, accept a statement to that effect.

11. Land for Educational and Other Purposes.

The following erven on the General Plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

(a) For educational purposes: Erf No. 383.

(b) For municipal purposes: As a transformer site: Erf No. 382.

12. Control of Sewage and Waste Matter.

The applicant shall make suitable arrangements with the local authority to maintain proper supervision over the township to ensure that wastes from erven shall be properly collected and disposed of so as not to pollute the water flowing into the Rietspruit.

13. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals, but excluding the provisions of Notarial Deed No. 707/1925 S which do not affect the township area, and shall be further subject to the following condition:—

Subject to the consent of the local authority, which shall not be unreasonably withheld, the applicant shall have the right at all times to lay pipe lines, stormwater drains, sewerage mains, overhead or underground electricity and gas mains over or under the erf, and the applicant shall be entitled to deposit

aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorleg met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet in die lengte geskraap word sodat daar met inagneming van die topografie van die terrein nie onredelik skielike hellingsveranderings is nie, en die minimum lengte tussen die punte waar hellingsveranderings voorkom moet sover moontlik 100 voet wees tensy die plaaslike bestuur andersins goedkeur. Tensy dit onuitvoerbaar is, mag geen straat 'n helling van minder as 1 op 250 hê nie.

(c) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

10. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verhuur of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die daatm waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalsate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beamppte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beamppte, moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

11. Grond vir Goewerments- en ander doeleindes.

Die volgende erwe op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant aan die betrokke owerhede oorgedra word:—

(a) Vir onderwysdoeleindes: Erf No. 383.

(b) Vir munisipale doeleindes: As 'n transformator-terrein: Erf No. 382.

12. Beheer oor rioolvuil en afval.

Die applikant moet geskikte reëlings met die plaaslike bestuur tref om behoorlike toesig oor die dorp te hou om te verseker dat afval van erwe behoorlik opgegaar en verwyder word sodat dit nie die water besoedel, wat in Riet-spruit invloei nie.

13. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute, met inbegrip van die voorbehoud van minerale-regte, maar sonder inbegrip van die bepalinge van Notariële Akte No. 707/1925 S wat nie die dorpsgebied raak nie, en is voorts onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

Onderworpe aan die toestemming van die plaaslike bestuur, wat nie sonder grondige rede weerhou mag word nie, is die applikant geregtig om te alle tye pyplyne, neerslagwaterriole, rioolhoofpypleidings, bo-grondse of ondergrondse elektriese en gashoofpypleidings op of onder die erf aan te lê, en die applikant

temporarily on the land adjoining any such pipeline, stormwater drain, sewerage main or electricity and gas main, such material as may be excavated by the applicant during the course of the construction, maintenance or removal of such pipeline, stormwater drain, sewerage main or electricity and gas main, as the applicant in its discretion may deem necessary, and the applicant shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purposes, subject to any damage done during the process of constructing, maintaining or removing the aforesaid mains or lines, as the case may be, being made good by the applicant.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 11 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required—

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(A) General Conditions.

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured person other than the servants of the owner or occupier *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The erf shall not be subdivided except, after reference to the applicant, with the consent of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
- (d) Plans and specifications of all buildings and of any additions or alterations to be erected on the erf shall be submitted to the applicant for its approval both as to the building plans and to the materials before the commencement of any building operations. No building operations whatsoever shall be commenced on the erf unless and until the applicant shall have given its approval in writing to the plans and specifications pertaining thereto and siting of the buildings, and all buildings, additions and alterations so commenced shall be completed in strict accordance with the plans and specifications and siting of the buildings so approved, provided they are not in conflict with the by-laws of the local authority, within a period of two years from the date building operations start and should such buildings, additions or alterations not be so completed then, in the absence of agreement in writing the applicant shall have the right forthwith to demolish such buildings and/or remove all building material from the said erf at the expense of the owner. Outbuildings shall not be used as dwellings except for the domestic or personal coloured servants of the owner or occupier of the erf.
- (e) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sulke pyplyne, neerslagwaterriole, rioolhoofvoerleidings, elektriese en gashoofleidings as wat die applikant volgens goeie denke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan sulke pyplyne, neerslagwaterriole, rioolhoofpypleidings, elektriese en gashoofvoerleidings grens, en voorts is die applikant geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doeleindes: Met dien verstande dat die applikant enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van die voornoemde hoofvoerleidings of lyne, al na die geval, veroorsaak word.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klousule A 11 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

(A) Algemene voorwaardes.

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-veftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander wyse te okkupeer nie.
- (c) Die erf mag nie onderverdeel word nie behalwe, na raadpleging met die applikant, met die toestemming van die Administrateur (of enige liggaam of persoon wat hy vir die doel aanwys) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag mag voorskryf.
- (d) Planne en spesifikasies van alle geboue en van aanbouings of veranderings wat op die erf opgerig word, moet voorgelê word aan die applikant vir sy goedkeuring beide wat die bouplanne en materiale betref, voordat daar met bouwerkzaamhede 'n aanvang gemaak word. Geen bouwerkzaamhede van watter aard ook al mag op die erf begin word nie tensy en totdat die applikant sy skriftelike goedkeuring aan die planne en spesifikasies wat daarop betrekking het en aan die terreinligging van die geboue gegee het, en alle geboue, aanbouings en veranderings wat aldus begin is, moet opgerig en voltooi word streng ooreenkomstig die aldus goedgekeurde planne en spesifikasies en terreinligging van die geboue, mits hulle nie in stryd is met die plaaslike bestuur se verordeninge nie, binne 'n tydperk van twee jaar van die datum af waarop daar met die bouwerkzaamhede 'n aanvang gemaak is en indien sodanige geboue, aanbouings of veranderings dan nie aldus voltooi word nie, het die applikant, by ontstentenis van 'n skriftelike ooreenkoms, die reg om sodanige geboue onverwyld te sloop en/of om alle boumateriaal van genoemde erf op koste van die eienaar te verwyder. Buitegeboue mag nie as woonhuise gebruik word nie behalwe vir die huis- of persoonlike Kleurlingbediendes van die eienaar of okkupeerder van die erf.
- (e) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.

- (f) Neither the owner, nor any other person, shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (g) All buildings shall be erected on such level, to such building line and to such elevation as shall be determined by the applicant subject to the by-laws of the local authority. In the event of the buildings aforesaid being destroyed or damaged either wholly or in part from any cause whatsoever in such a manner that their value is reduced to less than the amount specified, the owner shall be bound either to erect new buildings or make such additions to any existing buildings within a period to be fixed by the applicant as will restore the value of the buildings on the erf to at least the value prescribed, failing which the applicant shall in addition to any remedies the applicant may have in the event of a breach of the above provisions have the right to erect new buildings or make such additions to the existing buildings, at the owner's expense as shall restore the value of the buildings to the said value.
- (h) The words "Vanderbijl", "Vanderbijl Park", "Vecor", "Vanecor", "Vesco" and "Iscor" and any words which import or suggest that the business, if any, enjoys the patronage of, or is in any way connected with the "Vanderbijl Engineering Corporation, Limited", the "Vanderbijl Park Estate Company" or the "South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited" shall not be used in connection with any business conducted on the erf.
- (j) No bees nor any animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations framed under the Local Government Ordinance No. 17 of 1939 shall be kept on the erf.
- (k) No offensive trade as enumerated either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939 or in a Town-planning Scheme in operation in the area, may be carried on upon the erf.
- (l) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (m) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owner of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline, or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (n) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any cement blocks, bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (o) The owner shall not, except with the written permission of the local authority erect or cause to be erected on the erf any hoardings or signboards for advertising purposes.
- (p) No windmill or other similar wind-driven pump shall be erected on the erf.
- (q) The erf shall at all times be kept well and sufficiently clean and in a tidy condition to the reasonable satisfaction of the applicant, and in particular no sand, gravel, stones, building or other materials shall be brought or deposited upon the erf unless it be in connection with the making of a garden or
- (f) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (g) Alle geboue moet opgerig word op sodanige hoogte, volgens sodanige boulyn en met sodanige opstand as wat deur die applikant vasgestel word onderworpe aan die verordeninge van die plaaslike bestuur. Ingeval voornoemde geboue óf geheel en al óf gedeeltelik vernietig of beskadig word, hoe ook al veroorsaak, op so 'n wyse dat hul waarde verminder word tot onder die gespesifiseerde bedrag, is die eienaar verplig om óf nuwe geboue op te rig óf om sodanige aanbouings aan enige bestaande geboue op te rig binne 'n tydperk deur die applikant vasgestel te word, sodat die waarde van die geboue op die erf weer tot minstens die voorgeskrewe waarde verhoog word, en indien hy in gebreke bly om dit te doen, het die applikant benevens enige regsmiddels waartoe die applikant geregtig is ingeval bogenoemde bepalings nie nagekom word nie, die reg om nuwe geboue op te rig of om op die eienaar se koste sodanige aanbouings aan die bestaande geboue aan te bou sodat dit die waarde van die geboue tot die oorspronklike waarde sal verhoog.
- (h) Die woorde „Vanderbijl“, „Vanderbijl Park“, „Vikor“, „Vanecor“, „Vesco“ en „Yskor“ en enige ander woorde wat die indruk wek of die gedagte laat ontstaan dat die besigheid, as daar is, die beskerming geniet van, of op enige wyse verbonde is aan die „Vanderbijl Ingenieurswerk Korporasie, Beperk“, die „Vanderbijl Park Estate Company“ of die „Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk“, mag nie in verband met enige besigheid wat op die erf gedryf word, gebruik word nie.
- (j) Geen bye of enige dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, opgestel ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, mag op die erf aangehou word nie.
- (k) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf óf in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, óf in 'n dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (l) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (m) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (n) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd sementblokke, bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (o) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur, mag die eienaar geen advertensie-skutting of uithangbord vir advertensiedoeleindes op die erf oprig of laat oprig nie.
- (p) Geen windpomp of ander soortgelyke windaangedrewe pomp mag op die erf opgerig word nie.
- (q) Die erf moet te alle tye goed skoon en in 'n sindelike toestand gehou word tot die redelike voldoening van die applikant en daar mag veral geen sand, gruis, bou- of ander materiale op die erf gebring of gestort word nie, tensy dit in verband staan met die aanlê van 'n tuin of die oprigting van enige geboue op

the erection of any buildings on the said erf, which garden and/or buildings shall be commenced within three months thereafter, and completed with the least possible delay.

- (r) The main building which shall be a completed building, and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before the erection of the outbuildings, none of which shall be located on any street front.
- (s) No cesspools or refuse pits shall be made or be permitted to remain on the erf.
- (t) The owner or occupier shall not do or suffer to be done on the erf anything which shall be a public or private nuisance or a damage or disturbance to the owners or the occupiers for the time being of other erven in the township.
- (u) No servitude of right-of-way or any right-of-access over any erf or any portion thereof shall be granted without the consent in writing of the applicant first had and obtained.
- (v) In the event of the estimated electrical load of any buildings erected on the erf exceeding 50 Kilowatts when calculated in terms of the Standard Wiring Regulations, a chamber having minimum dimensions of 20 feet by 16 feet by 10 feet in height, for use as an electric sub-station, shall be provided on the erf, if so required by the Supply Authority; the chamber shall comply with the requirements of the Factories, Machinery and Building Works Act of 1941 and the Supply Regulations of the Supply Authority.

The Supply Authority reserves the right to use the chamber as a central distribution centre for an area within a radius of one mile.

(B) General Residential Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 379, 380 and 381 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon dwelling-houses or terraced houses containing not more than six dwellings in a block or blocks of flats, which may include single rooms, boarding-houses, hostels or other buildings for such use as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board: Provided that when the township is included within an approved Town-planning Scheme the Local Authority may permit such other buildings as may be provided for in the Scheme subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required, and provided further that—
 - (i) the buildings on the erf shall not exceed 3 storeys in height and the total floor area of the residential buildings on the erf shall not exceed 40 per cent of the area of the erf;
 - (ii) all buildings, including outbuildings, shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary of the erf abutting on a street; and not less than 60 feet (English) from Hertz Boulevard;
 - (iii) buildings shall be so located that there shall be a minimum distance of 20 feet (English) between each block of buildings erected on the erf.
- (b) Except with the written consent of the applicant the main building together with the necessary outbuildings to be erected on the erf shall be of a value of not less than £10,000.
- (c) The erf shall not be used for purposes of the sale of wines, beers, spirituous liquors or other intoxicants.

genoemde erf, en 'n aanvang moet met genoemde tuin en/of geboue binne drie maande daarna gemaak word, en hulle moet met so min versuim moontlik voltooi word.

- (r) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en eers later voltooi gaan word nie, moet gelyktydig met, of vóór die oprigting van die buitegeboue opgerig word en geen sodanige buitegeboue mag op enige straatfront geleë wees nie.
- (s) Geen sinkputte of afvalputte mag op die erf gemaak word of toegelaat word om daarop te bly nie.
- (t) Die eienaar of okkupeerder mag niks op die erf doen nie of toelaat dat iets gedoen word wat 'n openbare of private oorlas is of wat aan die eienaars of okkuperders vir die oomblik van ander erwe in die dorp skade kan berokken of hinder.
- (u) Geen servituut of deurgangs- of enige toegangsreg op enige erf of gedeelte van 'n erf mag gegee word sonder dat die skriftelike toestemming van die applikant eers daartoe verkry is nie.
- (v) Ingeval die geskatte elektriese belasting van geboue op die erf opgerig 50 Kilowatt oorskry wanneer dit ingevolge die standaard-bedradingsregulasies bereken word, moet 'n kamer met afmetings van minstens 20 voet by 16 voet by 10 voet hoog, vir gebruik as 'n elektriese substasie, op die erf verskaf word, indien die voorsieningsowerheid dit vereis; die kamer moet voldoen aan die vereistes van die Wet op fabrieke, Masjinerie en Bouwerk van 1941, en die Leweringsregulasies van die Voorsieningsowerheid.

Die Voorsieningsowerheid behou hom die reg voor om die kamer as 'n sentrale distribusiesentrum te gebruik vir 'n oppervlakte binne 'n straal van een myl.

(B) Algemene woonerwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is Erwe Nos. 379, 380 en 381 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir die oprigting daarop van woonhuise of komplekshuisgeboue wat hoogstens ses wonings bevat in 'n wonstelgebou of woonstelgeboue, enkelkamers, losieshuise, koshuise of ander geboue vir sodanige gebruik as wat van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word na raadpleging met die Dorperaad: Met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word, die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word en voorts met dien verstande dat—
 - (i) die geboue op die erf hoogstens drie verdiepings hoog en die totale vloeroppervlakte van die geboue op die erf hoogstens 40 persent van die erf beslaan;
 - (ii) alle geboue, met inbegrip van buitegeboue, minstens 20 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë is en minstens 60 voet (Engelse) van Hertzboulevard;
 - (iii) geboue so geleë is dat daar minstens 20 voet (Engelse) is tussen elke blok geboue op die erf opgerig.
- (b) Behalwe met die skriftelike toestemming van die applikant, moet die waarde van die hoofgebou tesame met die nodige buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, minstens £10,000 wees.
- (c) Die erf mag nie gebruik word vir die doel om wyn, bier, geesryke of ander sterk drank daarop te verkoop nie.

(C) *Special Purpose Erven.*

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 384 and 385 shall be subject to the following condition:—

The erf shall be used solely for the purpose of conducting thereon a Sports, Recreation and Social Club and for purposes incidental thereto, including the provision of halls, places of amusement and assembly and residential purposes associated with such activities, whether for the benefit of members of the Club and the public, with the right to charge in the Club's discretion and according to law admission to members of the public, to grant or refuse admission to any person in the Club's discretion, to apply for and operate liquor licences and general dealer's licences with all rights attaching to such business, and open and conduct any restaurant or tearoom as may be necessary and charge for such services as may be rendered and further to use such erven for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board, the applicant and the local authority.

(D) *Erf subject to Special Condition.*

In addition to the conditions set out in sub-clauses (A) and (B) hereof Erf No. 379 shall be subject to the following condition:—

In the event of a block of flats being erected on the erf, the owner shall have the right to conduct a tearoom/restaurant business on the erf provided the erf is not used mainly for the purpose of carrying on such business and that no wines, beers, spirituous liquors or other intoxicants are sold on the premises, and provided further that the area of the said tearoom or restaurant shall not exceed 10 per cent of the total floor area of the building.

3. *Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(a) (i) *Erven Nos. 379 to 381, 384 and 385.*—The erf is subject to a servitude in favour of the local authority for municipal purposes, six Cape feet wide, contiguous and parallel with any one of its boundaries other than a street boundary. Except with the consent of the local authority and the applicant no buildings shall be erected on the aforesaid servitude.

(ii) *Erven Nos. 380 and 381.*—The erf is subject to a servitude, 8 Cape feet wide, for electric cable purposes in favour of the local authority, as indicated on the General Plan.

(iii) *Erven Nos. 379 and 380.*—The erf is subject to a servitude, 6 Cape feet wide, for sewerage purposes, in favour of the local authority as indicated on the General Plan.

(b) *Erven Nos. 379 to 381, 384 and 385.*—The local authority and/or applicant shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitudes such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains or other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains or other works being made good by the local authority.

(C) *Erwe vir spesiale doeleindes.*

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklouse (A) hiervan is Erwe Nos. 384 en 385 onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir die doel om 'n sport-, ontspannings- en sosialeklub daarop te dryf en vir doeleindes in verband daarmee, met inbegrip van die verskaffing van sale, vermaaklikheids- en vergaderplekke, en vir woondoeleindes verbonde aan sodanige aktiwiteite, hetsy ten voordele van lede van die klub of van die publiek, met die reg om na goeddunke van die klub en ooreenkomstig die wet toegangsgeld van lede van die publiek te hef, om na goeddunke van die klub toegang aan enige persoon toe te staan of te weier, om aansoek te doen en beheer uit te oefen oor dranklisensies en algemene handelaarslisensies met alle regte verbonde aan sodanige besigheid, en om enige restaurant of teekamer as wat nodig is te open en te dryf, en om gelde te hef vir sodanige dienste as wat gelewer word, en voorts om sodanige erwe vir sodanige ander doeleindes te gebruik al na bepaal word en op sodanige voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die applikant en die plaaslike bestuur ophê.

(D) *Erf onderworpe aan spesiale voorwaarde.*

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousules (A) en (B) hiervan, is Erf No. 379 onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

Indien daar 'n woonstelgebou op die erf opgerig word, het die eienaar die reg om 'n besigheid van 'n restaurant of 'n teekamer daarop te dryf: Met dien verstande dat die erf nie hoofsaaklik gebruik word vir die doel om sodanige besigheid daarop te dryf nie en dat geen wyn, bier, geesryke of ander sterk drank daarop verkoop mag word nie en voorts met dien verstande dat die oppervlakte van genoemde teekamer of restaurant nie meer as 10 persent van die totale vloeroppervlakte van die gebou is nie.

3. *Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) (i) *Erwe Nos. 379 tot 381, 384 en 385.*—Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs en parallel met enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens. Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur en die applikant mag geen geboue op voornoemde servituut opgerig word nie.

(ii) *Erwe Nos. 380 en 381.*—Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir elektriese kabeldoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangewys op die Algemene Plan.

(iii) *Erwe Nos. 379 en 380.*—Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir rioleringsdoeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, soos aangewys op die Algemene Plan.

(b) *Erwe Nos. 379 tot 381, 384 en 385.*—Die plaaslike bestuur en/of applikant is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings of ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings of ander werke veroorsaak word.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Vanderbijl Park Estate Company and its successors in title to the township.
- (ii) "Coloured Person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and shall include any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.
- (iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. Government and Municipal Erven.

(a) Should in the opinion of the Administrator any erf referred to in clause A 11 or portion thereof be no longer required for the purpose for which it was transferred, such erf or portion shall thereupon be re-transferred to the applicant at its expense.

(b) Should in the opinion of the Administrator, any erf acquired as contemplated in clause B 2 (ii) and (iii) hereof be no longer required for the purpose for which it was acquired, such erf shall—

- (i) if it was acquired gratuitously, be re-transferred to the applicant at its expense on payment to the owner in respect of any improvements, of such amount as may be mutually agreed upon, or failing agreement, as the Administrator may decide;
- (ii) if it was acquired for valuable consideration the applicant shall have the right to reacquire the erf at a valuation to be mutually agreed upon, or failing agreement, to be determined by the Administrator.

(c) Upon the re-transfer of the erf as provided in sub-clauses (a) and (b) hereof it shall be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 210 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp, was approved by Proclamation No. 51 of 1947, in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp is hereby amended as indicated in the scheme clauses, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Klerksdorp; this amendment is known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/18, 1959.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixteenth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/28/16.

4. Woordomskrywing.

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenisse wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken die Vanderbijl Park Estate Company en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. Goewermements- en munisipale erwe.

(a) Indien, na die mening van die Administrateur, enige erf wat in klousule A 11 genoem is, of 'n gedeelte daarvan, nie langer nodig is vir die doel waarvoor dit oorgedra is nie, moet sodanige erf of gedeelte kosteloos aan die applikant op sy koste terug oorgedra word.

(b) Indien, na die mening van die Administrateur, enige erf wat verkry is, soos in klousule B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, nie langer vir die doel waarvoor dit verkry is, nodig is nie, moet sodanige erf—

- (i) as dit kosteloos verkry is, op sy koste aan die applikant oorgedra word op uitbetaling aan die eienaar van sodanige bedrag ten opsigte van enige verbeterings as wat onderling ooreengekom word of, by ontstentenis van ooreenkoms, as wat die Administrateur bepaal;
- (ii) as dit vir geldelike vergoeding verkry is, het die applikant die reg om die erf te herverkry teen 'n waarde waarvoor onderling ooreengekom moet word of, by ontstentenis van ooreenkoms, wat die Administrateur bepaal.

(c) By die heroordrag van die erf soos in subklousules (a) en (b) hiervan bepaal, is die oordrag onderworpe aan sodanige van voornoemde of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging, met die Dorperaad, bepaal.

No. 210 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsraad van Klerksdorp by Proklamasie No. 51 van 1947, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsraad van Klerksdorp hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Klerksdorp; hierdie wysiging staan bekend as Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/18, 1959.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Nege-en-veertig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/28/16.

No. 211 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the City Council of the Municipality of Johannesburg has petitioned, under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Johannesburg;

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the said Ordinance, read with section eighty-one of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road the road described in the Schedule hereto and as shown on Diagram S.G. No. A.4506/58.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 11/2/1926.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.

A road of regular width, being approximately 65 Cape feet wide as defined by a Diagram S.G. No. A.4506/58, framed by Land Surveyor D. K. Nichol in June, 1958, traversing proclaimed land held under Mining Title as claims, by Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd., as defined by Diagram R.M.T. No. 9463 "92 Registration Division I.R." (previously known as farm Doornfontein No. 24), District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at a point on the southern boundary of Benrose Township being the southern boundary of Ruven Road, proceeding thence in south-easterly direction for a distance of approximately 830 Cape feet, to terminate at its junction with Vickers Road.

No. 212 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1955, of the Town Council of Silverton, was approved by Proclamation No. 116 of 1955, in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1955, of the Town Council of Silverton is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Silverton; this amendment is known as Silverton Town-planning Scheme No. 1/1, 1959.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixteenth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/31/1.

No. 211 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Johannesburg 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamasie tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Johannesburg geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel vier van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel een-en-tagtig van die Zuid Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart S.G. No. A.4506/58 tot 'n publieke pad proklameer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 11/2/1926.

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

Die pad met 'n egalige breedte van ongeveer 65 Kaapse voet, word aangetoon op Kaart S.G. No. A.4506/58, wat in Junie 1958 deur Landmeter D. K. Nichol, opgestel is. Dit loop oor geproklameerde grond wat deur Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd., kragtens mynbrieff as kleims op „92, Registrasie-afdeling I.R.” (voorheen bekend as die plaas Doornfontein No. 24), distrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, gehou word en op Kaart R.M.T. No. 9463 aangetoon word.

Dit begin by 'n punt op die suidelike grens van die voorstad Benrose, wat ook die suidelike grens van Ruvenweg is, en loop daarvandaan af ongeveer 830 Kaapse voet ver in 'n suidoostelike rigting tot waar dit by Vickersweg aansluit en eindig.

No. 212 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, van die Stadsraad van Silverton, by Proklamasie No. 116 van 1955, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, van die Stadsraad van Silverton, hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Silverton; hierdie wysiging staan bekend as Silverton-Dorpsaanlegskema No. 1/1, 1959.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/31/1.

No. 213 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg, was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/54, 1959.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixteenth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/54.

No. 214 (Administrator's), 1959.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Sunningdale Extension No. 4 on Portion L of portion of the farm Rietfontein No. 61, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1803.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY CRAIGHALL PARK TOWNSHIP, LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION L OF PORTION OF THE FARM RIET-Fontein No. 61, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**1. Name.**

The name of the township shall be Sunningdale Extension No. 4.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.889/59.

No. 213 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/54, 1959.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Oktober Eenduisend Nege-honderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/54.

No. 214 (Administrateurs-), 1959.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Sunningdale Uitbreiding No. 4 te stig op Gedeelte L van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 61, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Nege-honderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1803.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR CRAIGHALL PARK TOWNSHIP, LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOEPASSING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE L VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETFontein No. 61, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.**1. Naam.**

Die naam van die dorp is Sunningdale Uitbreiding No. 4.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.889/59.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van die water in (a) hierbo genoem en die retikulering daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalinge in sodanige reëling ingesluit word—
 - (i) dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulering van water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Naturellokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n

cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

8. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 17% (seventeen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Transformer Site.

Erf No. 88 on the General Plan shall be transferred to the proper authority by and at the expense of the applicant as a transformer site.

11. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erf mentioned in clause A 10 hereof.
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial Purposes; and

begraafplaas en Naturellelokasie: As sodanige terreine bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. Mineraleregte.

Allé regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in hurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan die applikant voorbehou.

8. Strate.

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur van tyd tot tyd geregtig is om die applikant geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

9. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 17% (sewentien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beaampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beaampte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Transformatorterrein.

Erf No. 88 op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant aan die aangewese owerheid as 'n transformatorterrein oorgedra word.

11. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-veertig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle Erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met-inbegrip van die voorbehoud van minerale-regte.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van—

- (i) die erf in klousule A 10 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes nodig is; en

- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required.

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.
- (d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (e) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (f) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Ponds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (g) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (h) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (i) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (k) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder *se-bediendes, bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.
- (c) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike bestuur wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbouings aan geboue moet binne 'n redelike tydperk nadat daar 'n aanvang daarmee gemaak is, voltooi word.
- (d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.
- (e) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders het die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (f) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur, mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (g) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (h) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur opleë, mag nóg die eienaar nóg die okkupeerder van die erf enige putte daarop uitgrawe of boorgate daarop boor of enige onderaardse water daaruit haal nie.
- (i) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaar van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (k) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur 'n plek vir openbare godsdienstige oefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

- (l) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (m) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than £2,000.
- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (n) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (o) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Erf Subject to Special Condition.*

In addition to the relevant conditions set out above Erf No. 89 shall be subject to the following condition:—

The clubhouse and tennis court on the erf may only be used in connection with a dwelling-house and not for the purposes of a social or sports club unless the local authority has granted its special consent in terms of the town-planning scheme in operation.

4. *Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

5. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Craighall Park Township, Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise

- (l) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamde bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (m) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf verenig word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die verenigde gebied toegepas kan word:—

(i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig sal word, moet minstens £2,000 wees;

(ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

(n) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(o) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. *Erf aan spesiale voorwaarde onderworpe.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is Erf No. 89 onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

Die klubbuis en tennisbaan op die erf mag slegs in verband met 'n woonhuis gebruik word en nie vir die doeleindes van 'n sosiale- of sportklub nie tensy die plaaslike bestuur, kragtens die Dorpsaanslegskema wat in werking is sy spesiale toestemming daartoe verleen het.

4. *Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeëdunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

5. *Woordomskrywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken Craighall Park Township, Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n kleurling is en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om

any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

- (iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

6. Government and Municipal Erven.

Should the erf referred to in clause A 10 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 737.] [14 October 1959.
MUNICIPALITY OF ZEERUST.—PROPOSED
ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Zeerust has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal. T.A.L.G. 3/2/41.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.—PROPOSED AREAS TO BE INCLUDED.

(a) Remaining portion of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 876 morgen 187 square roods (Diagram S.G. No. A.717/08).

(b) Portion (Lot No. 1) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 14 morgen 300 square roods (Diagram S.G. A.867/10).

(c) Portion (Lot No. II) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 7 morgen (Diagram S.G. No. A.868/10).

(d) Portion (Lot No. 3) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 7 morgen 67 square roods (Diagram S.G. No. A.869/10).

(e) Portion (Lot No. 4) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 6 morgen 55 square roods (Diagram S.G. No. A.870/10).

enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as woning vir een gesin.

6. Goewerments- en munisipale erwe.

As enige erf in klousule A 10 genoem of erwe verkry soos in klousule B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voormelde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 737.] [14 Oktober 1959.
MUNISIPALITEIT ZEERUST.—VOORGESTELDE
VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Zeerust 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provinsie* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel. T.A.L.G. 3/2/41.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—VOORGESTELDE GEBIEDE INGELYF TE WORD.

(a) Resterende Gedeelte van Suidelike Gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 876 morg 187 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.717/08).

(b) Gedeelte (Lot No. 1) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 14 morg 300 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.867/10).

(c) Gedeelte (Lot No. II) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 7 morg (Kaart L.G. No. A.868/10).

(d) Gedeelte (Lot No. 3) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 7 morg 67 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.869/10).

(e) Gedeelte (Lot No. 4) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 6 morg 55 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.870/10).

(f) Portion a of Lot No. 3 of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 2.1718 morgen (Diagram S.G. No. A.2507/35).

(g) Portion 17 (a portion of Portion 4 of portion) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 4 morgen (Diagram S.G. No. A.6743/51).

(h) Portion 16 (a portion of Portion Lot No. 3) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 51,333 square feet (Diagram S.G. No. A.5591/48).

(i) Portion 18 (a portion of Portion D) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 7,888 square feet (Diagram S.G. No. A.2980/53).

(j) Portion 19 (a portion of Lot No. 3) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 4.4086 morgen (Diagram S.G. No. A.2981/53).

(k) Portion 21 (a portion of Lot No. 3) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 2 morgen (Diagram S.G. No. A.153/56).

(f) Gedeelte a van Lot No. 3 van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 2.1718 morg (Kaart L.G. No. A.2507/35).

(g) Gedeelte 17 (n gedeelte van Gedeelte 4 van gedeelte) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 4 morg (Kaart L.G. No. A.6743/51).

(h) Gedcelte 16 (n gedeelte van Gedeelte Lot No. 3) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 51,333 vierkante voet (Kaart L.G. No. A.5591/48).

(i) Gedeelte 18 (n gedeelte van Gedeelte D) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 7,888 vierkante voet (Kaart L.G. No. A.2980/53).

(j) Gedeelte 19 (n gedeelte van Lot No. 3) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 4.4086 morg (Kaart L.G. No. A.2981/53).

(k) Gedeelte 21 (n gedeelte van Lot No. 3) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 2 morg (Kaart L.G. No. A.153/56).

14-21-28

Administrator's Notice No. 766.]

[28 October 1959.]

REGULATIONS PRESCRIBING TARIFFS OF FEES PAYABLE BY PATIENTS IN RESPECT OF TREATMENT RECEIVED AT, IN OR FROM PROVINCIAL HOSPITALS.—AMENDMENT.

The Administrator, in terms of section *thirty-eight* read with section *seventy-six* and sub-section (2) of section *thirty-six* of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), hereby amends the regulations prescribing tariffs of fees payable by patients, in respect of treatment received at, in or from Provincial Hospitals, published under Administrator's Notice No. 639, dated the 29th August, 1958, by the addition of the following item to item (f) of paragraph 7 of the Schedule:—

	Column A.	Column B.	Column C.	Column D.
Subsequent visits for group speech therapy, per visit.	£ s. d. 0 5 0	£ s. d. 0 2 6	£ s. d. 0 2 6	£ s. d. —

Administrator's Notice No. 767.]

[28 October 1959.]

DEMARCATIION OF OUTSPAN SERVITUDE ON FARM PALMIETFONTEN No. 410.—REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

With reference to Administrator's Notice No. 334 of the 25th April, 1956, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (i) of sub-section (7) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve that the servitude in respect of the undefined or general outspan, in extent 1/75th of 2,088 morgen 104 square roads, to which the remaining extent of portion of the farm

Administrateurskennisgewing No. 766.]

[28 Oktober 1959.]

WYSIGING VAN REGULASIES WAT TARIWE VAN GELDE VOORSKRYF, BETAALBAAR DEUR PASIENTE TEN OPSIGTE VIR BEHANDELING ONTVANG BY, IN OF VAN PROVINSIALE HOSPITALE.

Die regulasies wat tariewe van gelde voorskryf, betaalbaar deur pasiënte ten opsigte van behandeling ontvang by, in of van Provinsiale Hospitale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 639 van 29 Augustus 1958, word hierby ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-dertig*, gelees met artikel *ses-en-sewentig* en subartikel (2) van artikel *ses-en-dertig* van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie No. 14 van 1958), deur die Administrateur gewysig deur toevoëing van die volgende item tot item (f) van paragraaf 7 van die Bylae:—

	Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.	Kolom D.
Daaropvolgende besoeke vir groepspraakterapie, per besoek.....	£ s. d. 0 5 0	£ s. d. 0 2 6	£ s. d. 0 2 6	£ s. d. —

Administrateurskennisgewing No. 767.]

[28 Oktober 1959.]

AFBAKENING VAN UITSPANNINGSERWITUUT OP DIE PLAAS PALMIETFONTEIN No. 410.—REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK POTCHEFSTROOM.

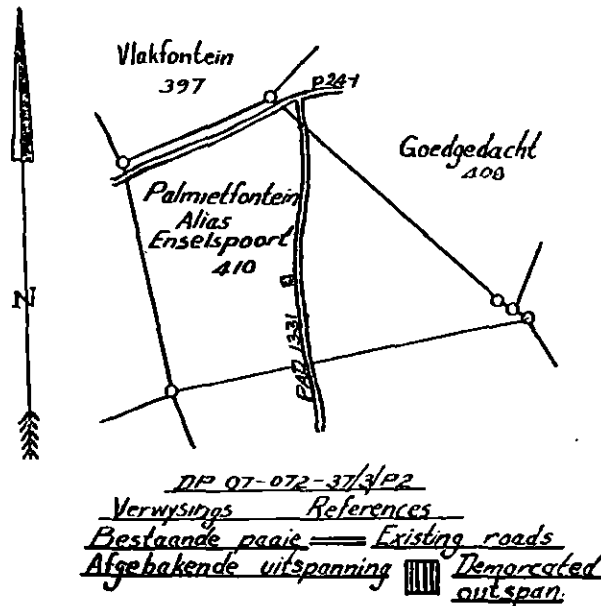
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 334 van 25 April 1956, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomstig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (i) van subartikel (7) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te verleen dat die serwituut ten opsigte van die onbepaalde of algemene uitspanning 1/75ste van 2,088 morge 104 vierkante roedes groot, waaraan die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Palmietfon-

Palmietfontein No. 410, Registration Division I.Q., District of Potchefstroom, is subject, be reduced to 5·0000 morgen and be demarcated in the position as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 07-072-37/3/P.2.

tein No. 410, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Potchefstroom, onderworpe is verminder word na 5·0000 morge en afgebaken word in die ligging soos aangetoon op bygaande sketsplan.

DP. 07-072-37/3/P.2.



Administrator's Notice No. 768.]

[28 October 1959.

**MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.—
ABATTOIR BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/69.

SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.—ABATTOIR
BY-LAWS.**

The Abattoir By-laws published under Administrator's Notice No. 234, dated the 17th March, 1954, are hereby applied, *mutatis mutandis* to the Municipality of Schweizer-Reneke and amended as follows:—

1. By the deletion of sub-section (1) of section 32 and the substitution thereof of the following:—

“(1) The abattoir shall be open for the receiving and slaughtering of animals every lawful working day from 7 a.m. to 12.30 p.m.”

2. By the deletion of section 33 and the substitution thereof of the following:—

“(33) No person shall slaughter any animals after 12.30 p.m. on any lawful working day. All animals in the waiting pens or slaughter halls, not slaughtered after the said hour on the days referred to, shall be returned to the lairages.”

3. By the deletion of Schedule A and the substitution thereof of the following:—

“SCHEDULE A.

1. For slaughtering, including the use of lairages with water for any period not exceeding twenty-four hours, and the use of the hanging hall for carcasses for any period not exceeding twenty-four hours, and the use of all necessary utensils, articles, gear, apparatus and conveniences:—

	£	s.	d.
(a) For every bull, bullock, cow, heifer or steer	0	7	6
(b) For every calf	0	4	6
(c) For every sheep, lamb or goat	0	2	6
(d) For every pig	0	6	0
(e) For every sucking pig	0	3	0

Administrateurskennisgewing No. 768.]

[28 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.—
ABATTOIRVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is. T.A.L.G. 5/2/69.

BYLAË.

**MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.—
ABATTOIRVERORDENINGE.**

Die Abattoirverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 234 van 17 Maart 1954, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die Munisipaliteit Schweizer-Reneke, en as volg gewysig:—

1. Deur subartikel (1) van artikel 32 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

“(1) Die abattoir is oop vir die opname en afslag van diere van 7 vm. tot 12.30 nm. op alle wettige werkdag.”

2. Deur artikel 33 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

“(33) Niemand mag enige dier slag na 12.30 nm. op enige wettige werkdag nie. Alle diere in die wag-hokke of slagvertrekke wat op genoemde dae na genoemde uur nie geslag is nie, moet na die veehokke teruggebring word.”

3. Deur Bylae A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAË A.

1. Vir die slag van diere, insluitende die gebruik van veelloodse met water vir enige tydperk nie langer as vier-en-twintig uur nie, en die gebruik van die hangkamer vir geslagte diere vir 'n tydperk van nie langer as vier-en-twintig uur nie, en die gebruik van al die nodige uitrusting, werktuie, gereedskap en toe-stelle:—

	£	s.	d.
(a) Vir elke bul, tollie, koei, vers of os	0	7	6
(b) Vir elke kalf	0	4	6
(c) Vir elke skaap, lam of bok	0	2	6
(d) Vir elke yark	0	6	0
(e) Vir elke speenvark	0	3	0

	£	s.	d.
(f) For every quarantine bull, bullock, cow, heifer or steer	0	10	0
(g) For the use of lairages for more than twenty-four hours, for every twenty-four hours or portion thereof, per head	0	0	6
(h) Storage of carcasses for more than twenty-four hours, for every twenty-four hours or portion thereof, per carcass	0	1	0

Disinfection of hides and skins of animals suffering from infectious diseases:—

	£	s.	d.
(a) Cattle per skin	0	2	6
(b) Small stock, per skin	0	1	3

2. Tripery charges:—

(a) For cleaning every bull, bullock, cow, heifer, steer or calf, tripe and entrails	0	1	0
(b) For cleaning every sheep, lamb or goat, tripe and entrails	0	0	6
(c) For cleaning every pig, tripe and entrails	0	1	0

3. Inspection fees for examining and branding or stamping carcasses imported into the municipality:—

	£	s.	d.
For every carcass or part of carcass	0	0	6."

4. By the deletion of Schedule B and the substitution thereof of the following:—

"SCHEDULE B.

The Municipal Abattoirs of the Municipalities of Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Potchefstroom and Klerksdorp."

5. By the addition in Schedule C of the following:—

"The Abattoir By-laws of the Municipality of Schweizer-Reneke, published under Administrator's Notice No. 184, dated the 18th April, 1934, are hereby revoked."

Administrator's Notice No. 769.] [28 October 1959.
MUNICIPALITY OF DUIVELSKLOOF.—CEMETERY
REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/54.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF DUIVELSKLOOF.—CEMETERY
REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Cemetery Regulations of the Municipality of Duivelskloof, published under Administrator's Notice No. 423, dated the 31st October, 1921, as amended, by the deletion of section 18 and the substitution thereof of the following:—

"18. Tariff of Charges.

(1) Whites.—

(a) When the deceased lived in the municipality at time of decease:—

	£	s.	d.
(i) Per grave for any person under 12 years	1	1	0
(ii) Per grave for any person of 12 years and over	3	3	0
(iii) Grave plot for reburial, per grave	7	7	0

	£	s.	d.
(f) Vir elke bul, tollie, koei, vers of os in kwarantyn	0	10	0
(g) Vir die gebruik van veelloodse langer as vier-en-twintig uur, vir elke vier-en-twintig uur of gedeelte daarvan, stuk	0	0	6
(h) Bewaarkoste vir karkasse, langer as vier-en-twintig uur, vir elke vier-en-twintig uur of gedeelte daarvan, per karkas	0	1	0

Ontsmetting van huide en velle van diere wat aan aansteeklike siekte ly:—

(a) Grootvee, per vel	0	2	6
(b) Kleinvee, per vel	0	1	3

2. Vir skoonmaak van afvalle en gebruik van penswinkel:—

	£	s.	d.
(a) Vir elke bul, tollie, koei, vers, kalf of os se afval en binnegoed	0	1	0
(b) Vir elke skaap, lam of bok se afval en binnegoed	0	0	6
(c) Vir elke vark se afval en binnegoed	0	1	0

3. Inspeksiegeld vir die ondersoek en brandmerk of stempel van geslagte diere wat in die munisipaliteit ingevoer is:—

	£	s.	d.
Vir elke geslagte dier of gedeelte daarvan	0	0	6."

4. Deur Bylae B te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"BYLAE B.

Die Munisipale Abattoirs van die Munisipaliteite Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Potchefstroom en Klerksdorp."

5. Deur in Bylae C die volgende toe te voeg:—

"Die Abattoirverordeninge van die Munisipaliteit Schweizer-Reneke afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 184 van 18 April 1934, word hierby herroep."

Administrateurskennisgewing No. 769.] [28 Oktober 1959.
MUNISIPALITEIT DUIVELSKLOOF.—WYSIGING
VAN BEGRAAFPLAATS-REGULATIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/23/54.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT DUIVELSKLOOF.—WYSIGING VAN
BEGRAAFPLAATS-REGULATIES.

Die Begraafplaats-regulaties van die Munisipaliteit Duivelskloof, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 423 van 31 Oktober 1921, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 18 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"18. Tarief van gelde.

(1) Blankes.—

(a) Wanneer die oorledene ten tyde van afsterwe binne die munisipaliteit woonagtig was:—

	£	s.	d.
(i) Per graf vir 'n persoon onder 12 jaar	1	1	0
(ii) Per graf vir 'n persoon van 12 jaar of ouer	3	3	0
(iii) Grafpersele vir herbegravnisse per graf	7	7	0

(b) When the deceased lived outside the municipality at time of decease:—

- | | |
|---|-------|
| (i) Per grave for any person under 12 years | 2 2 0 |
| (ii) Per grave for any person of 12 years and over | 5 5 0 |
| (iii) Grave plot for reburial, per grave | 7 7 0 |

(2) *Non-whites*.—

- | | |
|--|--------|
| (i) Per grave for any person under 12 years | 0 15 0 |
| (ii) Per grave for any person of 12 years and over | 1 10 0 |
| (iii) Per grave when relatives or friends or both of the deceased undertake the opening and closing of the grave themselves | 0 12 6 |

(3) For the reservation of one grave 1 0 0."

Administrator's Notice No. 770.] [28 October 1959.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/1.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Municipality of Germiston, published under Administrator's Notice No. 25, dated the 9th January, 1952, as amended, by the deletion of the amount "5s." where it appears in the second line of item 13 of Section B, Schedule 2 and the substitution thereof of the amount "10s."

Administrator's Notice No. 771.] [28 October 1959.

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—SANITARY AND REFUSE REMOVAL TARIFF.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section one hundred and sixty-four of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section one hundred and twenty-six of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/96.

SCHEDULE.

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Messina Health Committee, contemplated by section 19 of the Uniform Public Health By-laws and Regulations, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, is as follows:—

- | | |
|--|---------|
| | £ s. d. |
| 1. <i>Night soil removals</i> .— | |
| Removal of night soil or urine three times per week, per pail, per month or part of a month | 0 12 3 |
| 2. <i>Household garbage removals</i> .— | |
| Three times per week, per bin, per month or part of a month | 0 7 6 |

(b) Wanneer die oorledene ten tyde van afsterwe buite die munisipaliteit woonagtig was:—

- | | |
|---|-------|
| (i) Per graf vir 'n persoon onder 12 jaar | 2 2 0 |
| (ii) Per graf vir 'n persoon van 12 jaar of ouer | 5 5 0 |
| (iii) Grafpersele vir herbegraving per graf | 7 7 0 |

(2) *Nie-blanks*.—

- | | |
|--|--------|
| (i) Per graf vir 'n persoon onder 12 jaar | 0 15 0 |
| (ii) Per graf vir 'n persoon van 12 jaar of ouer | 1 10 0 |
| (iii) Per graf wanneer familieleden of vriende of beide van die oorledene self die oop- en toemaak van die graf onderneem | 0 12 6 |

(3) Vir die bespreking van een graf 1 0 0."

Administrateurskennisgewing No. 770.] [28 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 25 van 9 Januarie 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die bedrag „5s." waar dit in die eerste reël van item 13, van Gedeelte B, Bylae 2, voorkom, te skrap en dit deur die bedrag „10s." te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 771.] [28 Oktober 1959.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—SANITÊRE- EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel honderd vier-en-sestig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel honderd ses-en-twintig van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/81/96.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—SANITÊRE- EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Die Sanitêre- en Vullisverwyderingstarief van die Gesondheidskomitee van Messina soos beoog by artikel 19 van die Eenvormige Gesondheidsverordeninge en regulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, is as volg:—

- | | |
|--|---------|
| | £ s. d. |
| 1. <i>Verwydering van nagvuil</i> .— | |
| Verwydering van nagvuil of urine driemaal per week, per emmer, per maand of gedeelte van 'n maand | 0 12 3 |
| 2. <i>Verwydering van huishoudelike afval</i> .— | |
| Driemaal per week, per blik, per maand of gedeelte van 'n maand | 0 7 6 |

3. *Removal of garbage from business premises:—*

	£	s.	d.
Removal of garbage from business premises, daily, per bin, per month or part of a month	0	12	6

4. *Removal of garden refuse:—*

Removal of garden refuse per cubic yard or part thereof	0	8	4
--	---	---	---

5. *Removal and disposal of dead animals:—*

(a) Horse, donkey, mule, bullock, ox, cow or other animal belonging to the equine or bovine species, except for those provided in paragraph (b), per carcass	0	15	0
(b) Calf, foal, sheep, goat, lamb, pig, dog, cat, poultry, per carcass	0	5	0
(c) For any other animal, per carcass	0	10	0

6. *Removal of waste water from conservancy:—*

Removal of waste water from conservancy tanks, per load of 600 gallons or part thereof	0	17	6
---	---	----	---

7. *Removal of contents from septic tanks:—*

Removal of contents from septic tanks:—

(a) (i) Domestic septic tanks to which vehicles have access for complete emptying	3	7	6
(ii) Domestic tanks which are inaccessible to vehicles for complete emptying	3	17	6
(b) (i) Business premises of which the septic tanks are accessible to vehicles, per load of 600 gallons or part thereof	0	17	6
(ii) Business premises of which the septic tanks are inaccessible to vehicles, per load of 600 gallons or part thereof	1	2	6

8. *General.*—All amounts due in respect of night soil and garbage removals from domestic and business premises shall if paid in full and in advance, on or before the seventh day of each month, be subject to a rebate of 20% (twenty per cent).

9. The Sanitary Tariff of the Messina Health Committee, published under Administrator's Notice No. 247, dated the 15th August, 1918, is hereby rescinded.

Administrator's Notice No. 772.]

[28 October 1959.]

PONGOLA HEALTH COMMITTEE.—REGULATIONS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section one hundred and sixty-four of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section one hundred and twenty-six of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/49/113.

3. *Verwydering van afval van besigheidspersele:—*

	£	s.	d.
Verwydering van afval van besigheidspersele daaglik, per blik, per maand of gedeelte van 'n maand	0	12	6

4. *Verwydering van tuinvullis:—*

Verwydering van tuinvullis per kubieke jaart of gedeelte daarvan	0	8	4
---	---	---	---

5. *Verwydering en beskikking van dooie diere:—*

(a) Perd, donkie, muil, bul, os, koei of ander dier wat tot die perderas of beesras behoort, uitgenome soos in paragraaf (b) bepaal, per karkas	0	15	0
(b) Kalf, vul, skaap, bok, lam, vark, hond, kat, pluimvee, per karkas	0	5	0
(c) Enige ander diere, per karkas	0	10	0

6. *Verwydering van vuilwater van opgaartenks:—*

Verwydering van vuilwater van opgaartenks per vrag van 600 gellings of gedeelte daarvan	0	17	6
--	---	----	---

7. *Verwydering van inhoud van rottingstenks:—*
Verwydering van die inhoud van rottingstenks:—

(a) (i) Huishoudelike rottingstenks wat toeganklik vir voertuie is vir die totale leegmaak	3	7	6
(ii) Huishoudelike rottingstenks wat ontoeganklik vir voertuie is, vir totale leegmaak	3	17	6
(b) (i) Besigheidspersele waarvan die rottingstenks toeganklik vir voertuie is, per vrag van 600 gellings of gedeelte daarvan	0	17	6
(ii) Besigheidspersele waarvan die rottingstenks ontoeganklik vir voertuie is, per vrag van 600 gellings of gedeelte daarvan	1	2	6

8. *Algemeen.*—Alle bedrae betaalbaar ten opsigte van die verwydering van nagvuil en afval van huishoudelike en besigheidspersele is, as dit ten volle en vooruitbetaal word voor of op die sewende dag van elke maand, onderworpe aan 'n korting van 20% (twintig persent).

9. Die Sanitêre Tarief van die Gesondheidskomitee van Messina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 247 van 15 Augustus 1918, soos gewysig, word hierby ingetrek.

Administrateurskennisgewing No. 772.]

[28 Oktober 1959.]

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PONGOLA.—REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAM-BARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel honderd vier-en-sestig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel honderd ses-en-twintig van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/49/113.

SCHEDULE.

REGULATIONS RELATING TO INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES.

CHAPTER 1.

GENERAL.

Definitions.

1. For the purpose of these regulations unless the context indicates otherwise—

“bulk depot” means any premises used or intended to be used for the storage in bulk of inflammable liquid from where inflammable liquid is to be distributed by road tank wagon or otherwise;

“bulk store” means any building or structure, or part thereof, which is used or intended to be used for the storage of inflammable liquids in portable containers;

“certificate of registration” means a certificate issued by the Committee authorising any person to use the premises therein specified for the storage, use or handling of inflammable liquids;

“container” means any case, tin, barrel, drum or other vessel used or intended to be used for the holding of inflammable liquids, but does not include the fuel tank of a motor vehicle or stationary engine in normal use as such;

“habitable room” means a room constructed or adapted to be used as a living room or workroom, and includes shops, workshops and offices, and the term “habitable” has a like meaning;

“inflammable liquids” means and includes all inflammable liquids or inflammable substances having a true flash point below 150° Fahrenheit and shall be classified as follows:—

Class A inflammable liquid means petrol (motor spirit);

Class B inflammable liquid means any inflammable liquid other than petrol having a flash point of 70° Fahrenheit and lower;

Class C inflammable liquid means any inflammable liquid having a flash point of over 70° Fahrenheit but under 150° Fahrenheit;

“person” includes any individual, company or corporate body or partnership or other association of persons;

“protected works” means any house or building or other structure used or intended to be used or available for use for human habitation or public assembly and includes schools, clubs and similar institutions and also includes any animal stable but does not include any administrative offices, change rooms or mess rooms in a bulk depot;

“store” means any building or structure other than a bulk store which is used or intended to be used for the storage of inflammable liquid in containers.

Certificate of Registration for Storage.

2. (1) No person shall store, use or handle inflammable liquid on any premises in excess of the undermentioned quantities:—

(a) Class A and Class B inflammable liquids: A total quantity of 20 (twenty) gallons;

(b) Class C inflammable liquids: A total quantity of 80 (eighty) gallons;

unless such person is in possession of a certificate of registration in respect of such premises.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PONGOLA.—REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.

HOOFSTUK 1.

ALGEMEEN.

Woordbepaling.

1. Vir die toepassing van hierdie regulasies tensy die sinsverband anders aandui beteken—

„grootmaatdepot” ’n perseel wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word, om ontvlambare vloeistof by die grootmaat in op te berg, en van waar die ontvlambare vloeistof deur middel van tenkvrugmotors, of op ’n ander wyse, versprei word;

„grootmaatkaphuis” ’n gebou of bouwerk, of gedeelte daarvan wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word om ontvlambare vloeistof in draagbare houers in op te berg;

„registrasiesertifikaat” ’n sertifikaat wat deur die Komitee uitgereik word waarby iemand gemagtig word om die persele wat daarin aangegee word, vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistowwe te gebruik;

„houer” ’n kis, blik, vaatjie, drom of ander soort vat wat gebruik word om ontvlambare vloeistof in te hou, of wat bedoel is om as sodanig gebruik te word, maar sluit nie die brandstoftenk van ’n motorvoertuig of ’n vasstaande enjin in normale gebruik as sodanig in nie;

„bewoonbare vertrek” ’n vertrek wat gebou of ingerig is om as ’n woonkamer of werkkamer te dien, en sluit winkels, werkwinkels en kantore in en die uitdrukking „woonvertrek” beteken dieselfde;

„ontvlambare vloeistowwe” ook alle ontvlambare vloeistowwe of ontvlambare stowwe met ’n werklike ontvlammingspunt wat laer as 150° Fahrenheit is en hulle word as volg ingedeel:—

Ontvlambare vloeistof, klas A: Petrol (motorbrandstof);

ontvlambare vloeistof, klas B: Enige ontvlambare vloeistof uitgesonderd petrol, waarvan die ontvlammingspunt 70° Fahrenheit en laer is;

ontvlambare vloeistof, klas C: Enige ontvlambare vloeistof met ’n ontvlammingspunt wat hoër is as 70° Fahrenheit maar laer as 150° Fahrenheit;

„persoon” ook enige individu, maatskappy of liggaam met regspersoonlikheid, of ’n vennootskap, of ’n ander vereniging van persone;

„beskernde geboue” enige huis of gebou of ander bouwerk wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word, of beskikbaar is vir menslike bewoning of openbare byeenkomste en sluit skole, klubs en soortgelyke inrigtings in, en omvat ook stalle vir diere, maar sluit nie administrasiekantore, kleedkamers of eetlokale in ’n grootmaatdepot in nie;

„pakkamer” ’n gebou of bouwerk, uitgesonderd ’n grootmaatkaphuis wat gebruik word, of bedoel is om gebruik te word om ontvlambare vloeistof in houers in op te berg.

Registrasiesertifikaat ten opsigte van opberging.

2. (1) Niemand mag meer ontvlambare vloeistof as die volgende hoeveelhede op ’n perseel opberg, gebruik of hanteer nie:—

(a) Ontvlambare vloeistowwe, klas A en klas B—altesaam 20 (twintig) gelling;

(b) ontvlambare vloeistowwe, klas C—altesame 80 (tagtig) gelling;

tensy so ’n persoon ’n registrasiesertifikaat ten opsigte van sodanige perseel besit.

(2) No certificate of registration shall be issued in respect of any premises for the storage, use, or handling of inflammable liquids, unless application is made in writing to the Committee, and accompanied by the prescribed fee as set out in Annexure I and until the provisions of this regulations have been complied with in respect of the required storerooms.

(3) Such certificate may be issued subject to such conditions as are deemed necessary by the Committee, having regard to the circumstances pertaining to each application.

(4) Such certificate shall state the maximum amount of each class of inflammable liquid to be stored, used or handled, the manner in which such liquid shall be stored, used or handled and stores permitted on the premises.

(5) Every such certificate shall be valid only for the period terminating on the next succeeding thirty-first day of December.

(6) No certificate of registration other than a renewal thereof shall be issued in respect of any premises until the provisions of section 3 have been complied with and the application therefor has been approved by the Committee.

Application for the Approval of Plans.

3. (1) Every application for the approval of plans shall be made in writing to the Committee.

(2) Every such application shall be accompanied by a plan of the premises in respect of which a certificate is required, drawn to a scale of not less than $\frac{1}{8}$ (one eighth) inch to 1 (one) foot which shall specify—

(a) the premises, including their elevation with regard to adjacent buildings or structures above or below the ground, the inside dimensions shown in figures of any room, building or structure in which inflammable liquid is to be stored, used or handled, and the material shown in writing with which such room, building or structure is or is proposed to be constructed;

(b) full particulars, including position of stores.

(3) Every such application shall also be accompanied by a block plan of such premises, drawn to a scale of not less than 1 (one) inch to 40 (forty) feet, which shall specify—

(a) the premises and all open spaces with stand numbers thereof and the materials of which such premises are constructed or to be constructed;

(b) stands with numbers thereof immediately adjoining;

(c) names of any streets on which the site abuts and the township in which situated;

(d) the north point.

(4) A fee of 10s. (ten shillings) for every application for the approval of a plan or plans shall be paid on submission thereof, and on approval, such plan or plans shall become the property of the Committee. On approval of such plans a written notice shall be issued with such conditions endorsed thereon as are deemed necessary in accordance with these by-laws.

(5) The approval of plans of premises shall in no way imply the acceptance of any responsibility on the part of the Committee in regard to such premises.

When Approval of Plans Null and Void.

4. The approval by the Committee under section 3 of any plans shall lapse if the provisions of these regulations shall not have been complied with within 6 months after the date of such approval.

Conditions of Certificate of Registration.

5. (1) No person shall store, use or handle or cause or permit to be stored, used or handled on any premises—

(a) any quantity of inflammable liquid in excess of the amount stated on the certificate of registration, relating to such premises;

(2) Daar word geen registrasiesertifikaat ten opsigte van 'n perseel vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistof uitgereik nie, tensy daar skriftelik by die Komitee aansoek gedoen word en die voorgeskrewe gelde soos uiteengesit in Aanhangel I, die aansoek vergesel, en alvorens daar aan die bepalings van hierdie regulasies met betrekking tot vereiste pakkamers voldoen is.

(3) So 'n sertifikaat kan, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Komitee noodsaaklik ag, met inagneming van die omstandighede wat aan elke aansoek verbonde is, uitgereik word.

(4) In sodanige sertifikaat moet die grootste hoeveelheid ontvlambare vloeistof van elke klas wat opgeberg, gebruik of hanteer sal word, asook die wyse waarop sodanige vloeistof opgeberg, gebruik of gehanteer moet word, en pakkamers wat op die persele toegelaat word, aangegee word.

(5) Elke sodanige sertifikaat is slegs geldig ten opsigte van die tydperk wat op die eersvolgende 31ste dag van Desember verstryk.

(6) Daar word geen registrasiesertifikaat, behalwe 'n hernuwing daarvan ten opsigte van 'n perseel uitgereik nie, voordat daar aan die bepalings van artikel 3 voldoen is, en die aansoek daarom deur die Komitee goedgekeur is.

Aansoek om die goedkeuring van planne.

3. (1) Elke aansoek om die goedkeuring van planne, moet skriftelik by die Komitee gedoen word.

(2) Elke sodanige aansoek moet vergesel gaan van 'n plan van die perseel ten opsigte waarvan 'n sertifikaat vereis word, en moet volgens 'n skaal van minstens $\frac{1}{8}$ (eenagste) duim op 1 (een) voet geteken wees, en moet die volgende in besonderhede aandui:—

(a) Die perseel, met inbegrip van die opstand daarvan met betrekking tot die aangrensende geboue of bouwerke bokant of onderkant die grond, die binneafmetings, in syfers aangegee, van enige vertrek, gebou of bouwerk waarin ontvlambare vloeistof opgeberg, gebruik, of gehanteer word, asook 'n beskrywing van die materiaal waarmee sodanige vertrek, gebou of bouwerk gebou is, of gebou sal word;

(b) volledige besonderhede, met inbegrip van die terreinligging van pakkamers.

(3) Elke sodanige aansoek moet ook vergesel gaan van 'n blokplan van sodanige perseel, wat volgens 'n skaal van minstens 1 (een) duim op 40 (veertig) voet geteken is, en waarop die volgende besonderhede aangedui word:—

(a) Die persele en alle oop ruimtes, en die standplaasnommers daarvan, asook die materiaal waarvan sodanige persele gebou is, of gebou sal word;

(b) die aangrensende standplase en hulle nommers;

(c) die name van strate waaraan die terrein grens en die dorp waarin dit geleë is;

(d) die noordpyl.

(4) Daar moet 'n bedrag van 10s. (tien sjielings) ten opsigte van elke aansoek om goedkeuring van 'n plan of planne betaal word wanneer dit ingedien word, en wanneer dit goedgekeur is, word sodanige plan of planne die eiendom van die Komitee. Wanneer sodanige planne goedgekeur is, word 'n skriftelike kennisgewing uitgereik met sodanige voorwaardes as wat ooreenkomstig hierdie verordeninge nodig geag word, daarop geëndosseer.

(5) Die goedkeuring van planne ten opsigte van persele beteken geensins dat die Komitee enige aanspreeklikheid met betrekking tot sodanige persele aanvaar nie.

Wanneer planne van nul en gener waarde is.

4. Die goedkeuring van die Komitee van enige plan ingevolge artikel 3 vervall indien daar nie binne 6 maande na die datum van sodanige goedkeuring aan die bepalings van hierdie regulasies voldoen is nie.

Voorwaardes van die registrasiesertifikaat.

5. (1) Niemand mag op 'n perseel—

(a) meer ontvlambare vloeistof as die hoeveelheid wat op die registrasiesertifikaat wat op sodanige persele betrekking het, aangegee word;

- (b) any inflammable liquid other than the class or classes specified on the certificate of registration, relating to such premises;
- (c) any inflammable liquid in a manner other than that stated on the certificate of registration, relating to such premises;
- (d) a greater number of stores than specified on the certificate of registration, relating to such premises.

Display of Certificate of Registration.

6. Every person to whom a certificate of registration has been issued shall affix and maintain such certificate in a conspicuous position on the registered premises. Such certificate shall be maintained at all times in such position and in a legible condition.

Renewal of Certificate of Registration.

7. Application for the renewal of a certificate of registration shall be made not later than the 15th day of December of the year prior to that for which such renewal is required, on a form to be provided by the Committee and shall be accompanied by the prescribed fee as set out in Annexure I. No plans of the premises in terms of section 3 shall be required in the case of a renewal of a certificate of registration unless called for by the Committee.

Transfer of Certificate of Registration.

8. (1) A certificate of registration may be transferred from one person to another.

(2) The person desiring such transfer shall make application in writing to the Committee on a form to be provided by it for such purposes. Such application shall be accompanied by the prescribed fee as set out in Annexure I, together with the certificate of registration relating to the premises in respect of which such transfer is desired.

(3) No certificate of registration shall be transferable from one premises to another.

Installation and Erection.

9. (1) Immediately the installation of a store or other premises intended for the storage, use or handling of inflammable liquid has been completed, the occupier of the premises shall notify the Committee of the date on which the work will be ready for inspection.

(2) No person shall use or cause or permit to be used such store or other premises for the storage, use or handling of inflammable liquid until such person is in possession of a certificate of registration, relating thereto.

Storage, Use and Handling on Registered Premises Prohibited in Certain Circumstances.

10. (1) Except as otherwise provided in these regulations, no person shall store, use or handle, or cause to be stored, used or handled any inflammable liquids, on any registered premises—

- (a) where such inflammable liquid or its vapour comes or is likely to come into contact with any fire, flames, naked light or other agency likely to ignite such inflammable liquid or its vapour;
- (b) unless such premises are so situated or constructed or so protected by surrounding walls as not to expose any adjoining premises, room, building or other property to the risk of danger from fire;
- (c) so situated as to prevent or impede the escape of any person or animal in the case of fire or otherwise;
- (d) unless all equipment and apparatus used in such premises for the storage, use or handling of inflammable liquid is maintained in good and proper order and free from leakage of inflammable liquid;

(b) enige ontvlambare vloeistof uitgesonderd die klas of klasse wat op die registrasiesertifikaat wat op sodanige perseel betrekking het, aangegee word;

(c) enige ontvlambare vloeistof op 'n ander wyse as dié wat op die registrasiesertifikaat wat op sodanige perseel betrekking het, aangedui word;

(d) in meer pakkamers as dié wat op die registrasiesertifikaat wat op sodanige perseel betrekking het, aangegee word;

opberg, gebruik of hanteer, laat opberg, gebruik of hanteer, of toelaat dat dit geskied nie.

Vertoning van registrasiesertifikaat.

6. Iedereen aan wie 'n registrasiesertifikaat uitgereik is, moet die sertifikaat op 'n opvallende plek of die geregistreerde perseel aanbring en onderhou. Sodanige sertifikaat moet te alle tye in 'n leesbare toestand op die plek onderhou word.

Hernuwing van registrasiesertifikaat.

7. Daar moet uiterlik op die 15de dag van Desember van die jaar wat die jaar ten opsigte waarvan die hernuwing van 'n registrasiesertifikaat verlang word voorafgaan aansoek gedoen word op 'n vorm wat deur die Komitee verskaf word, en die voorgeskrewe geld, soos uiteengesit in Aanhangsel I moet die aansoek vergesel. Tensy die Komitee dit verlang, word daar geen planne van die perseel, kragtens artikel 3 in die geval van 'n hernuwing van 'n registrasiesertifikaat vereis nie.

Oordrag van 'n registrasiesertifikaat.

8. (1) 'n Registrasiesertifikaat kan van een persoon aan 'n ander oorgedra word.

(2) Die persoon wat sodanige oordrag verlang moet skriftelik by die Komitee op 'n vorm wat die Komitee met die doel verskaf, daarom aansoek doen. So 'n aansoek moet vergesel gaan van die voorgeskrewe geld, soos uiteengesit in Aanhangsel I, tesame met die registrasiesertifikaat wat betrekking het op die perseel ten opsigte waarvan sodanige oordrag verlang word.

(3) Geen registrasiesertifikaat is van een perseel op 'n ander oordraagbaar nie.

Installasie en oprigting.

9. (1) Onmiddellik nadat 'n pakkamer of ander perseel wat vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistof bedoel is, opgerig is, moet die okkupeerder van die perseel die Komitee verwittig van die datum waarop die werk vir inspeksie gereed is.

(2) Niemand mag so 'n pakkamer of ander perseel vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistof gebruik, laat gebruik of toelaat dat dit daarvoor gebruik word alvorens so iemand 'n registrasiesertifikaat wat daarop betrekking het, besit nie.

Opberging, gebruik en hanteer op geregistreerde persele word onder sekere omstandighede verbied.

10. (1) Behoudends andersluidende bepalings in hierdie regulasies mag niemand ontvlambare vloeistof op 'n geregistreerde perseel opberg, gebruik of hanteer of toelaat dat dit geskied nie—

- (a) indien sodanige ontvlambare vloeistof of die dampe daarvan met 'n vuur, 'n vlam, 'n oop lig of 'n ander middel wat sodanige ontvlambare vloeistof of die dampe daarvan aan die brand kan laat slaan, in aanraking kom of moontlik daarmee in aanraking kan kom;
- (b) tensy sodanige perseel aldus geleë, of gebou is, of so deur ringmure beskerm word, dat dit geen aangrensende perseel, vertrek, gebou of ander eiendom aan brandgevaar-risiko blootstel nie;
- (c) indien dit so geleë is dat dit die ontkoming van 'n persoon of dier in die geval van brand, of andersins verhinder of belemmer;
- (d) tensy alle toerusting en apparate wat in sodanige perseel vir die opberging, gebruik of hantering van ontvlambare vloeistof, gebruik word, behoorlik en deeglik onderhou word, en daar gesorg word dat geen ontvlambare vloeistof daaruit lek nie;

- (e) unless such person has taken all due precautions for the prevention of accidents occasioned by fire or explosion on such premises, and for the prevention of unauthorised persons obtaining access to the inflammable liquid kept thereon.

Prohibition of Certain Acts.

11. No person who stores, uses or handles or causes or permits to be stored, used or handled any inflammable liquid on any premises shall do or cause or permit to be done any act which tends or is likely to cause fire or explosion.

Notice to Discontinue Dangerous Method.

12. (1) Where on inspection of any premises it appears that any method of storage, use, transport or handling of inflammable liquid is in conflict with the provisions of these by-laws and is calculated to endanger the safety of the public or of any person employed in or on such premises, any duly authorised member of the Committee may require the immediate discontinuance of such method or the removal of the inflammable liquid to a place of safekeeping.

(2) Any person failing to comply with any instructions of any duly authorised member of the Committee, issued in terms of this section shall be guilty of an offence under these regulations.

Inflammable Liquid Escaping into Drains.

13. No person shall cause inflammable liquid to enter any sewer or inlet or drain communicating with any sewer or any surface water drain.

Fire Appliances.

14. (1) Except where otherwise provided in these by-laws, the person to whom the certificate of registration has been issued in terms of this chapter shall install or cause to be installed in all premises to which such certificate refers in an easily accessible and visible position on a wall or other suitable position not less than 3 (three) feet above the level of the floor of the premises, fire extinguishers and fire buckets on the following scale:—

For each store on the premises 2 (two) such fire extinguishers, which shall be of the foam type and 2 (two) such fire buckets.

(2) Such extinguishers shall be efficient chemical fire extinguishers each of a capacity of 2 (two) gallons: Provided that where the Committee is of the opinion that foam type fire extinguishers will not serve the purpose, he may permit the installation of other efficient fire extinguishers.

(3) Fire buckets shall be a metal fire bucket of a capacity of 2 (two) gallons, painted red with the word "FIRE/BRAND" painted in white and legibly maintained thereon and kept filled with dry sand.

(4) The person to whom a certificate of registration has been issued in terms of these by-laws, shall maintain at all times on the premises to which such certificate or permit refers—

- (a) all fire extinguishers, buckets, appliances and alarms in accordance with the provisions of these by-laws; and
- (b) all such equipment in good order and ready for immediate use.

Reporting Accidents.

15. The occupier of any premises shall immediately report to the Committee any fire or accident involving inflammable liquid, that has occurred in connection with any such premises, where such fire or accident has resulted in damage to any property or injury to any person.

Rules to be Observed on Unregistered Premises.

16. (1) No person shall store, use or handle or cause or permit to be stored, used or handled any inflammable

- (e) tensy sodanige persoon alle behoorlike voorsorg getref het om ongelukke ten gevolge van brand of ontploffing op sodanige perseel te voorkom, en te verhoed dat ongemagtigde persone toegang tot die ontvlambare vloeistof wat daarop gehou word, verkry.

Verbod op sekere handeling.

11. Niemand wat ontvlambare vloeistof op 'n perseel opberg, gebruik of hanteer, dit daar laat opberg, gebruik of hanteer, of toelaat dat dit geskied, mag 'n daad verrig, laat verrig, of toelaat dat dit verrig word, wat tot brand of 'n ontploffing kan lei of wat dit moontlik kan veroorsaak nie.

Kennisgewing om 'n gevaarlike metode te staak.

12. (1) Wanneer dit by ondersoek van 'n perseel blyk dat 'n metode waarvolgens ontvlambare vloeistof opgeberg, gebruik, vervoer of gehanteer word, in stryd met die bepalings van hierdie verordeninge is en daar beskou word dat dit die publiek of iemand wat in of op sodanige perseel werksaam is, aan gevaar blootstel, kan enige behoorlik gemagtigde lid van die Komitee, eis dat sodanige metode onmiddellik gestaak word, of dat die ontvlambare vloeistof na 'n plek vir veilige bewaring verwyder word.

(2) Enigeen wat in gebreke bly om aan 'n opdrag van 'n behoorlik gemagtigde lid van die Komitee, wat kragtens die bepalings van hierdie artikel uitgereik is, te voldoen, is ingevolge hierdie regulasies skuldig aan 'n misdryf.

Ontvlambare vloeistof mag nie in riole inloop nie.

13. Niemand mag toelaat dat ontvlambare vloeistof in 'n riool of inloop- of afloopvoertuig wat aan 'n riool of 'n oppervlaktewaterriool aansluit, inloop nie.

Brandblustoestelle.

14. (1) Behoudens andersluidende bepalings van hierdie verordeninge moet die persoon aan wie die registrasiesertifikaat ingevolge hierdie hoofstuk uitgereik is, in alle persele waarop sodanige sertifikaat betrekking het, op 'n maklik toeganklike en sigbare plek aan 'n muur of op 'n ander geskikte plek wat minstens 3 (drie) voet bokant die oppervlak van die perseel se vloer is, brandblustoestelle en brandemmers, as volg, installeer of laat installeer—ten opsigte van elke pakkamer op die perseel 2 (twee) sodanige brandblustoestelle van die skuimtype, en 2 (twee) sodanige brandemmers.

(2) Die brandblustoestelle moet doeltreffende chemiese brandblustoestelle wees wat elkeen 'n kapasiteit van 2 (twee) gelling het: Met dien verstande dat, indien die Komitee van mening is dat die brandblustoestelle van die skuimtype, nie aan die doel sal beantwoord nie, hy kan toelaat dat 'n ander soort doeltreffende brandblustoestel geïnstalleer word.

(3) Die brandemmers moet metaal-brandemmers met 'n kapasiteit van 2 (twee) gelling wees, wat rooi geverf is, en waarop die woord „BRAND/FIRE", in wit geverf en leesbaar onderhou moet word, en wat altyd vol droë sand gehou moet word.

(4) Die persoon aan wie 'n registrasiesertifikaat ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is, moet te alle tye op die perseel waarop sodanige sertifikaat of permit van toepassing is—

- (a) alle brandblustoestelle, brandemmers, apparate en alarms ooreenkomstig die bepalings van hierdie verordeninge;
- (b) en al sodanige toerusting, in 'n goeie toestand en gereed vir onmiddellike gebruik, onderhou.

Ongelukke moet aangemeld word.

15. Die okkupeerder van 'n perseel moet enige brand of ongeluk waarby ontvlambare vloeistof betrokke is, en wat in verband met enige sodanige perseel waar so 'n brand of ongeluk skade aan eiendom berokken, of beserings aan persone veroorsaak het, plaasgevind het, onmiddellik by die Komitee aanmeld.

Reëls wat ten opsigte van ongeregistreerde persele nagekom moet word.

16. (1) Niemand mag ontvlambare vloeistof (die hoeveelheid wat toelaatbaar is op 'n ongeregistreerde perseel) opberg, gebruik of hanteer, of dit daar laat opberg,

liquid (the allowed quantity) on any unregistered premises unless such inflammable liquid is stored, used or handled in such a position or in such a manner that—

(a) no inflammable liquid or its vapour comes or is likely to come into contact with any fire, flame or naked light or other agency likely to ignite such inflammable liquid or its vapour;

(b) in the case of fire the escape of persons or animals will not be prevented or impeded.

(2) No person shall use or handle or cause or permit to be used or handled any inflammable liquid on unregistered premises except in a suitable place in the open air so that the fumes escape easily, or in a room provided with adequate ventilation to remove the fumes therefrom and effectively prevent the accumulation of fumes therein.

(3) On unregistered premises inflammable liquid shall be stored only in a substantial container which shall be kept securely closed when not in immediate use.

Inspection of Premises.

17. (1) Any duly authorised member or officer of the Committee may, for any purpose connected with the carrying out of the provisions of these regulations in accordance with the provisions of section *seventy-two* of the Local Government Ordinance, 1939, enter upon any premises whatsoever, and make such examination and enquiry thereon as he may deem necessary.

(2) The owner or occupier, or failing their presence on the premises, any other person employed thereon, shall upon demand disclose to such member or authorised officer the presence of any inflammable liquid in or upon such premises and shall answer all enquiries relating either to the observance of the provisions of these regulations or to any condition in connection with the certificate of registration.

Taking of Samples.

18. Upon inspection of any premises by a member of the police or an authorised member or officer of the Committee, such member or officer may take samples for the purpose of analysis or examination of any inflammable liquid or substance, or of any liquid or substance suspected of being inflammable, which is found upon such premises: Provided that—

(1) any sample so taken shall be taken in the presence of the owner, occupier or other person in charge, as the case may be;

(2) the owner, occupier or other person in charge may require the member taking the sample to divide it into two parts and to mark, seal and deliver to him one such part.

Breach of Conditions.

19. Any person who commits any breach of any condition endorsed on the approval notice or certificate of registration issued in terms of these regulations shall be guilty of a contravention of these regulations and on conviction be liable to a fine not exceeding £50 (fifty pounds).

Filling of Containers.

20. No person shall carry on or cause or permit to be carried on the trade, business or occupation of filling containers with Class A or Class B inflammable liquid other than in a fire-resistant building used solely for such purpose, or in the open air at a distance of not less than 50 (fifty) feet from any fire, flame, naked light or other agency likely to ignite inflammable liquid or its vapour.

gebruik of hanteer, of toelaat dat dit geskied nie, tensy die ontvlambare vloeistof op sodanige plek of op sodanige wyse opgeberg, gebruik of hanteer word, dat—

(a) geen ontvlambare vloeistof of dampe daarvan met 'n vuur, 'n vlam of 'n oop lig of 'n ander middel wat moontlik sodanige ontvlambare vloeistof of die dampe daarvan aan die brand kan laat slaan, in aanraking kom, of moontlik daarmee in aanraking kan kom nie;

(b) die ontkoming van persone of diere in die geval van brand, nie verhinder of belemmer word nie.

(2) Niemand mag ontvlambare vloeistof op 'n onge-registreerde perseel gebruik of hanteer, of laat gebruik of hanteer, of toelaat dat dit daar gebruik of gehanteer word nie, behalwe op 'n geskikte plek in die buitlug sodat die dampe maklik kan ontsnap of in 'n kamer wat behoorlik geventileer is sodat die dampe daaruit weggevoer word; en daar doeltreffend verhoed word dat dampe daarin versamel.

(3) Ontvlambare vloeistof moet slegs in 'n sterk houer wat diggehou word wanneer dit nie onmiddellik in gebruik is nie, op ongeregistreerde persele opgeberg word.

Ondersoek van persele.

17. (1) Enige behoorlik gemagtigde lid of amptenaar van die Komitee kan vir enige doel in verband met die toepassing van hierdie regulasies, ooreenkomstig die bepalings van artikel *twee-en-sewentig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, enige perseel, wat ook al, betree en sodanige navrae doen of ondersoek instel as wat hy nodig ag.

(2) Die eienaar of okkupeerder, of indien hulle nie op die perseel teenwoordig is nie, enige ander persoon wat daar in diens is, moet op versoek van sodanige lid, of gemagtigde amptenaar, hom verwittig van enige ontvlambare vloeistof wat in of op sodanige perseel aanwesig is; en moet alle navrae met betrekking tot die nakoming van die bepalings van hierdie regulasies, of met betrekking tot die voorwaardes in verband met die registrasiesertifikaat, beantwoord.

Die neem van monsters.

18. Wanneer 'n lid van die polisie, of 'n gemagtigde lid of amptenaar van die Komitee 'n perseel ondersoek, kan sodanige lid of amptenaar van enige ontvlambare vloeistof of stof, of van 'n vloeistof of 'n stof in verband waarmee daar vermoed word dat dit ontvlambaar is en wat op sodanige perseel aangetref word, monsters neem met die doel om dit te ontleed of te ondersoek: Met dien verstande dat—

(1) enige monster wat aldus geneem moet word, in die teenwoordigheid van die eienaar, okkupeerder of ander verantwoordelike persoon, al na die geval, geneem word;

(2) die eienaar, okkupeerder of ander verantwoordelike persoon kan eis dat die lid wat die monster neem, dit in twee dele moet verdeel, en die een deel moet merk, verseël en aan hom moet oorhandig.

Verbreking van die voorwaardes.

19. Enigeen wat 'n voorwaarde verbreek wat op die goedkeuringskennisgewing of registrasiesertifikaat wat kragtens hierdie regulasies uitgereik is, geëndosseer is, is skuldig aan 'n oortreding van die regulasies en by skuldigverklaring strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond).

Vul van houters.

20. Niemand mag die bedryf, besigheid of beroep waar houters met ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, volgemaak word, dryf of volg, laat dryf of volg, of toelaat dat dit geskied nie, behalwe in 'n vuurvaste gebou wat uitsluitlik vir dié doel gebruik word, of in die buitlug minstens 50 (vyftig) voet van enige vuur, vlam, oop lig, of 'n ander middel af wat moontlik ontvlambare vloeistof of die dampe daarvan aan die brand kan laat slaan.

Storage of Empty Containers.

21. (1) No person shall place any empty container or cause or permit any empty container to be placed in any premises other than a store: Provided that—

(a) such a container may be stored in the open air at a distance of not less than 20 (twenty) feet from any fire, flame, naked light or other agency likely to ignite inflammable liquid or its vapour;

(b) no person shall cause or allow any empty container to remain in or on any public place.

(2) Every empty container so stored shall at all times be securely closed with a bung or other suitable stopper.

Repairing of Containers.

22. No person shall carry out or permit to be carried out any repairing operations to any container until all inflammable liquid and inflammable liquid vapours have been removed from such container.

Marking of Containers.

23. No person shall supply or deliver to any person any Class A or Class B inflammable liquid in any container of less than 40 (forty) gallons capacity unless such container bears in conspicuous letters the words "INFLAMMABLE/ONTVLAMBAAR".

*STORES.**Capacity of Store.*

24. The certificate of registration issued in respect of any store shall state the class and maximum quantity of inflammable liquid permitted to be kept in such store at any one time.

Danger Notice on Store.

25. No person shall use as such or cause or permit to be used as such any inflammable liquid store, unless the words "DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—DO NOT SMOKE OR CARRY MATCHES OR CIGARETTE LIGHTERS WITH YOU/GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF—MOENIE HIER ROOK OF VUURHOUTJIES OF SIGARETAANSTEEKERS SAAMDRA NIE" in letters not less than 3 (three) inches in height, together with the class and maximum quantity of inflammable liquid allowed to be kept in such store is legibly painted on the outer face of the door of such store. Such notice shall at all times be maintained in such position and in a legible condition.

Construction and Situation of Store.

26. (1) Every store shall be constructed in accordance with the following requirements:—

(a) The walls shall be constructed of brick or concrete, the floor of concrete or other impervious material, and the roof of reinforced concrete: Provided that the roof may be constructed of other non-inflammable material where such store is not likely to endanger any room, building or adjoining premises in case of fire.

(b) The store shall be fitted with a hardwood door, suitably covered with metal of not less than 20 gauge, carried on a metal door frame, or a well-fitted metal door, of not less than $\frac{1}{4}$ (one-eighth) inch thickness, carried on an angle frame and having an all-round overlap of not less than 2 (two) inches. Such door shall open outwards and be fitted with a substantial lock.

(c) All window frames shall be constructed of metal and glazed with wire woven glass.

(d) Every store shall be constructed in such manner, or surrounded by walls or bunds of such a character that the inflammable liquid contained therein cannot escape therefrom. The well formed by such walls or bunds shall be of sufficient capacity to contain the maximum liquid capacity of the store plus 10 (ten) per cent thereof.

Opberging van leë houters.

21. (1) Niemand mag 'n leë houer in 'n ander perseel as 'n pakkamer plaas, laat plaas of toelaat dat dit daar geplaas word nie: Met dien verstande dat—

(a) so 'n houer in die buitlug, minstens 20 (twintig) voet van enige vuur, vlam, oop lig of ander middel wat moontlik ontvlambare vloeistof of die dampe daarvan aan die brand kan laat slaan, opgeberg mag word;

(b) niemand 'n leë houer in of op 'n openbare plek mag laat staan of toelaat dat dit daar staan nie.

(2) Elke leë houer wat aldus opgeberg word, moet te alle tye behoorlik met 'n spons of geskikte prop toe wees.

Herstel van houters.

22. Niemand mag herstelwerk aan 'n houer verrig of toelaat dat dit verrig word, alvorens alle ontvlambare vloeistof en ontvlambare vloeistofdampe uit die houer verwyder is nie.

Houters moet gemerk wees.

23. Niemand mag aan enigiemand ontvlambare vloeistof, klas A of klas B, in 'n houer met 'n kleiner kapasiteit as 40 (veertig) gelling verskaf of aflewer nie, tensy sodanige houer in opvallende letters die woorde „ONTVLAMBAAR/INFLAMMABLE", daarop het.

*PAKKAMERS.**Kapasiteit van pakkamers.*

24. Die registrasiesertifikaat wat ten opsigte van 'n pakkamer uitgereik word, moet die klas en grootste hoeveelheid ontvlambare vloeistof wat te eniger tyd in sodanige pakkamer gehou mag word, aangee.

Gevaarkennisgewings aan pakkamers.

25. Niemand mag 'n pakkamer vir ontvlambare vloeistof as sodanig gebruik, of laat gebruik of toelaat dat dit as sodanig gebruik word nie, tensy die woorde „GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF—MOENIE HIER ROOK OF VUURHOUTJIES OF SIGARETAANSTEEKERS SAAMDRA 'NIE/DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—DO NOT SMOKE OR CARRY MATCHES OR CIGARETTE LIGHTERS WITH YOU", in letters wat minstens 3 (drie) duim hoog is benewens die klas en grootste hoeveelheid ontvlambare vloeistof wat in sodanige pakkamer opgeberg mag word, leesbaar op die buitekant van die deur van sodanige pakkamer geverf staan. Sodanige kennisgewing moet te alle tye op die plek in 'n leesbare toestand onderhou word.

Bou en ligging van pakkamer.

26. (1) Elke pakkamer moet ooreenkomstig die volgende vereistes gebou word:—

(a) Die mure moet van baksteen of beton, die vloer van beton of ander syferdigte materiaal, en die dak van gewapende beton gemaak wees: Met dien verstande dat die dak van ander onbrandbare materiaal gemaak kan wees, indien sodanige pakkamer in geval van brand nie 'n ander kamer, gebou of aangrensende perseel in gevaar kan bring nie.

(b) Die pakkamer moet voorsien wees van 'n hardhoutdeur, behoorlik gedek met metaal, diktenommer minstens No. 20, aan 'n ysterkosyn vas, of van 'n metaaldeur, minstens $\frac{1}{4}$ (een-agste) duim dik, met 'n hoekysterkosyn wat goed vasgesit is, en met 'n oorslag van minstens 2 (twee) duim rondom. Sodanige deur moet na die buitekant oopgaan, en van 'n sterk slot voorsien wees.

(c) Alle vensterrame moet van metaal gemaak wees en draadglasruite inhê.

(d) Elke pakkamer moet op so 'n wyse gebou wees of met mure of walle van so 'n aard omring wees dat die ontvlambare vloeistof wat daarin is, nie daaruit kan ontsnap nie. Die put wat deur sodanige mure of walle gevorm word, moet groot genoeg wees om die grootste hoeveelheid vloeistof wat in die pakkamer opgeberg kan word, plus nog 10 (tien) persent daarvan te hou.

- (e) The store shall be ventilated by a system of ventilation of such design, construction and capacity as will adequately prevent the accumulation of inflammable liquid vapour within all portions of such store and discharge such vapour into the open air at a point or points where such vapour is not likely to come into contact with any fire, flame, open light or other agency likely to ignite such vapour. All ventilating openings which are fitted into walls shall be set in iron frames and fitted tightly to the interior faces of the walls. The low ventilating openings shall be installed as near the well level as possible.
- (f) The openings shall be protected by non-corrodible wire gauze of not less than 28 (twenty-eight) meshes to the lineal inch.
- (g) A store shall not be situated in such a position that it will impede the escape of any person or animal from the premises, or endanger any room, building or premises in the case of fire.
- (h) Any store with a floor area in excess of 100 (one hundred) square feet shall be provided with at least two doors, constructed as described in paragraph (b) of this sub-section, situated at such a distance from each other as to allow the free and unimpeded escape of persons within the store from either door in case of fire or other danger.
- (2) Subject to the requirements of section 3 and notwithstanding anything to the contrary contained in these by-laws, a store may be constructed of non-inflammable material if—
- (a) such store has no building nearer to it than 100 (one hundred) feet;
- (b) it is surrounded by the necessary wall or impervious bund as provided in paragraph (a) of sub-section (1) of this section.
- (3) Every store shall be maintained at all times in accordance with the provisions of this section.

Lighting of Store.

27. All lights installed shall be of the incandescent electric type which shall be enclosed in a flame-proof fitting and all wiring shall be armoured cable or enclosed in seamless and flame-proof metal tubes, the junctions of which are screwed together. All switches, junction boxes, fuses and other electrical equipment shall be outside the store.

Use of Store.

28. No person shall—

- (a) use any store or cause or permit such store to be used for any purpose other than the storage of inflammable liquid, oils and their containers;
- (b) cause or permit or allow any other person to be engaged in any store unless all the doors of the store are fully open and kept entirely unobstructed.

Unauthorised Persons Entering Store.

29. No person shall enter any store or cause or permit any store to be entered without the permission of the occupier or other responsible person in charge of such store.

BULK DEPOTS.

30. Bulk depots may only be erected on premises approved of by the Committee.

Danger Notice at Entrance.

31. Prominent notice boards bearing the words "DANGER—INFLAMMABLE LIQUID—DO NOT SMOKE/GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF—MOENIE HIER ROOK NIE" in letters not less than 6 (six) inches in height shall be erected at all entrances to bulk depots and shall at all times be maintained in such position and in a legible condition.

- (e) Die pakkamer moet geventileer word deur middel van 'n ventilasieselsel wat sodanig ontwerp en gebou is, en so groot moet wees dat die versameling van ontvlambare vloeistofdampe oral in die pakkamer verhoed word en sodanige dampe in die buitlug op 'n plek of op plekke waar sodanige dampe nie in aanraking met enige vuur, vlam, oop lig of 'n ander middel wat moontlik sodanige dampe aan die brand kan laat slaan, kan kom nie, laat ontsnap; alle ventilasie-openinge wat in die mure aangebring word, moet in ysterrame wees, wat stewig aan die binnekant van die mure vasgeheg is. Die onderste ventilasieopeninge moet so na as moontlik aan die puthoogte aangebring word.
- (f) Die openinge moet deur middel van gaasdraad wat minstens 28 (agt-en-twintig) gaatjies per lengte-duim bevat, en bestand teen invreting is, beskerm word.
- (g) 'n Pakkamer mag nie so geleë wees dat dit in die geval van brand enige persoon of dier sal verhinder om van die perseel te ontsnap, of dat dit enige vertrek, gebou of perseel in gevaar kan bring nie.
- (h) 'n Pakkamer met 'n groter vloeroppervlakte as 100 (honderd) vierkante voet, moet minstens twee deure hê wat gemaak is soos geskryf in paragraaf (b) van hierdie subartikel en wat so ver van mekaar is dat persone in die pakkamer in die geval van brand of ander gevaar, vry en onbelemmerd deur enigen van die deure kan ontsnap.
- (2) Onderworpe aan die bepalings van artikel 3 en ondanks andersluidende bepalings in hierdie verordeninge vervat, kan 'n pakkamer van vuurvaste materiaal gebou word, indien—
- (a) daar geen gebou nader as 100 (honderd) voet van die pakkamer af staan nie;
- (b) dit omring is met die vereiste muur of die syferdigte wal, soos in paragraaf (a) van subartikel (1) van hierdie artikel vasgestel;
- (c) elke pakkamer moet te alle tye ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel onderhou word.

Verligting van pakkamer.

27. Alle ligte wat geïnstalleer word, moet van die elektriese gloeilamptipe wees, wat 'n vlamdigte omhulsel het, en alle draadleidings moet gepantserde kabel wees, of moet in naatlose en vlamdigte metaalbuise waarvan die lasse vasgeskroef word, ingesluit wees. Alle skakelaars, aansluitkaste, sekerings en ander elektriese toerusting, moet buite die pakkamer geleë wees.

Gebruik van die pakkamer.

28. Niemand mag—

- (a) 'n pakkamer vir enige doel as om ontvlambare vloeistof en olie, en hulle houters daarin op te berg, gebruik, laat gebruik, of toelaat dat dit daarvoor gebruik word nie;
- (b) iemand anders in 'n pakkamer laat werk of veroorsaak of toelaat dat hy daar werk nie, tensy as die deure van die pakkamer heeltemal oop staan en geheel en al onversper is.

Ongemagtigde persone wat 'n pakkamer binnegaan.

29. Niemand mag 'n pakkamer binnegaan, iemand dit laat binnegaan of toelaat dat iemand dit binnegaan sonder die toestemming van die okkupeerder of 'n ander verantwoordelike persoon wat beheer oor sodanige pakkamer het nie.

GROOTMAATDEPOTS.

30. Grootmaatdepots mag alleen op persele opgerig word wat deur die Komitee goedgekeur is.

Gevaarkennisgewing by die ingang.

31. Opvallende kennisgewings met die woorde „GEVAAR—ONTVLAMBARE VLOEISTOF—MOENIE HIER ROOK NIE / DANGER—INFLAMMABLE LIQUIDS—DO NOT SMOKE" duidelik daarop, in letters wat minstens 6 (ses) duim hoog is, moet by al die ingange na die grootmaatdepot opgerig word en moet te alle tye op dié plekke in 'n leesbare toestand onderhou word.

Storage.

32. (1) Inflammable liquid shall be stored in bulk depots as follows:—

- (a) Bulk stores.
- (b) Above-ground storage tanks or drums.

(2) (a) The bulk stores must comply with the same requirements as the store described in section 26.

(b) Above-ground storage tanks shall be surrounded by either an embankment or a retaining wall of brick or concrete, so designed and constructed as to form a reservoir capable of containing and keeping the quantity of liquid required to be retained.

(c) Adequate provision shall be made to dispose of any water which may be retained by any such retaining embankment or wall. Any drain pipe through such embankment or wall shall be fitted with a cast iron valve on the outside which, except when in use shall be kept closed and adequately locked.

(d) *Inflammable Liquid Escaping into Drains.*—No person shall cause inflammable liquid to enter any sewer or inlet or drain communicating with any sewer or any surface water drain.

Electric Motors.

33. No person shall place or cause or permit to be placed any electric motor in any position where it is likely to come into contact with any inflammable liquid or its vapour unless such motor is of flame-proof construction.

ANNEXURE I.

Tariff of fees payable for certificates of registration and transfers in terms of Sections 2, 7 and 8 (2):—

Description of Premises.	Half-yearly.	Yearly.
	£ s. d.	£ s. d.
A. Bulk depots.....	5 0 0	10 0 0
B. Up to 500 gallons storage capacity	0 10 0	1 0 0
C. Up to 1,000 gallons storage capacity	0 15 0	1 10 0
D. Up to 5,000 gallons storage capacity	1 0 0	2 0 0
E. Over 5,000 gallons storage capacity	2 10 0	5 0 0
F. Transfer of a certificate of registration, 5s.		

Administrator's Notice No. 773.]

[28 October 1959.

REDUCTION AND SURVEY OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM WITKRANTZ No. 53, REGISTRATION DIVISION I.T., DISTRICT OF CAROLINA.

With reference to Administrator's Notice No. 291 of the 11th April, 1956, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (ii) of sub-section (7) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957) to approve the reduction of the two servitudes in the respect of the general outspans, situate on Portion E of the farm Witkrantz No. 53, Registration Division I.T., District of Carolina, from 1/75th of 4,000 morgen to 15 morgen and that the reduced outspan be surveyed in the position as indicated on Diagram S.G. No. A.1012/59.

D.P. 051-053-37/3/148.

Opberging.

32. (1) Ontvlambare vloeistof moet as volg in grootmaatdepots opgeberg word:—

- (a) In grootmaatkhuise.
- (b) In boggrondse opbergtenks of konkas.

(2) (a) Die grootmaatkhuise moet voldoen aan dieselfde vereistes as die pakkamer soos in artikel 26 beskryf.

(b) Boggrondse opbergtenks moet of met 'n wal of met 'n steunmuur van baksteen of van beton omring wees, wat sodanig ontwerp en gebou is dat dit 'n reservoir vorm wat in staat is om die hoeveelheid vloeistof wat daarin gehou moet word te bevat en te behou.

(c) Daar moet voldoende voorsorg getref word om water wat deur steunwalle of -mure opgedam word, af te voer. Enige afvoerpyp deur so 'n wal of muur, moet 'n gietysterklep aan die buitekant aanhê, wat, behalwe wanneer dit gebruik word, toegelou en behoorlik gesluit moet word.

(d) *Ontvlambare vloeistof mag nie in riole inloop nie.*—Niemand mag toelaat dat ontvlambare vloeistof in 'n riool of inloop- of afloopvoor wat by 'n riool of 'n oppervlakte-waterriool aansluit, inloop nie.

Elektriese motore.

33. Niemand mag 'n elektriese motor op 'n plek waar dit moontlik in aanraking met onvlambare vloeistof of dampe daarvan kan kom, plaas, laat plaas, of toelaat dat dit daar geplaas word nie, tensy sodanige motor van vlamdigte konstruksie is.

AANHANGSEL I.

Tariewe wat kragtens Artikels 2, 7 en 8 (2) ten opsigte van registrasiesertifikate en oordragte betaalbaar is:—

Beskrywing van persele.	Half-jaarliks.	Jaarliks.
	£ s. d.	£ s. d.
A. Grootmaatdepots.....	5 0 0	10 0 0
B. Tot en met 'n bergingsmaat van 500 gelling.....	0 10 0	1 0 0
C. Tot en met 'n bergingsmaat van 1,000 gelling.....	0 15 0	1 10 0
D. Tot en met 'n bergingsmaat van 5,000 gelling.....	1 0 0	2 0 0
E. Ten opsigte van 'n bergingsmaat van meer as 5,000 gelling.....	2 10 0	5 0 0
F. Oordrag van registrasiesertifikaat, 5s.		

Administrateurskennisgewing No. 773.]

[28 Oktober 1959.

VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE PLAAS WITKRANTZ No. 53, REGISTRASIE-AFDELING I.T., DISTRIK CAROLINA.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 291 van 11 April 1956, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (ii) van subartikel (7) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die vermindering van die twee servitute ten opsigte van die algemene uitspannings geleë op Gedeelte E van die plaas Witkrantz No. 53, Registrasieafdeling I.T., distrik Carolina, vanaf 1/75ste van 4,000 morge, na 15 morge en dat die verminderde uitspanning opgemeet word in die ligging soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.1012/59.

D.P. 051-053-37/3/148.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 140 of 1959.

RESURVEY OF RUSTENBURG TOWNSHIP.

The following notice is published for general information.

M. WEDEPOHL,
Surveyor-General, Transvaal.

30th September, 1959.

Notice is hereby given that a portion of Rustenburg Township previously surveyed by Government Land Surveyor V. H. Lys in 1874 and represented on a general plan filed in the office of the Surveyor-General, Pretoria, has been re-surveyed and is now represented on eleven (11) new general plans, particulars of which appear in the Schedule below.

In terms of section *twenty-eight* of the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), copies of the aforementioned new general plans will be available for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, and of the Town Clerk, Rustenburg, for a period of six (6) weeks from the date hereof.

Any person interested may lodge a written objection to the approval of any one or more of the general plans at the Office of the Surveyor-General, P.O. Box 403, Pretoria, within ten (10) weeks from the date hereof. In the absence of the receipt of any such objection, the general plan or plans will be approved and the portion of the previous general plan representing the corresponding area cancelled.

SCHEDULE.

General Plan L.G. No. A.	Erf Numbers.
588/59	5-8, 17-20, 29-44, 1720.
589/59	21-24, 26-28, 45-48, 86-87, 89, 103-105, 1502.
617/59	67-78, 93-95, 1469, 1500.
1942/59	110-117, 131-132, 145, 1465-1468, 1504, 1716, 1723.
1943/59	65-66, 97-98, 106-109, 1717.
1944/59	118-130, 1474.
2036/59	1-4, 53-56, 61, 1489.
2037/59	9-16, 57-60.
2038/59	79-85, 90-92, 99-102.
2039/59	113-144.
2040/59	49-52, 63-64.

30-7-14-21-28-4

NOTICE No. 146 OF 1959.

BEDFORDVIEW EXTENSION 63 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Louis Donnelly, for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Bedfordview Extension 63.

The proposed township is situate south of and abutting on Bedfordview Extension 5 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 140 VAN 1959.

HEROPMETING VAN RUSTENBURGDORP.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. WEDEPOHL,
Landmeter-generaal, Transvaal.

30 September 1959.

Hierby word bekendgemaak dat 'n gedeelte van Rustenburgdorp wat voorheen, in 1874, deur Goewermementslandmeter V. H. Lys opgemeet is en op 'n algemene plan aangetoon word wat in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, gebêre is, heropgemeet is en tan. aangetoon word op elf (11) nuwe algemene planne, waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verstrekk word.

Kragtens artikel *agt-en-twintig* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), is kopieë van gemelde nuwe algemene planne in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die Kantoor van die Stadsklerk, Rustenburg, vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf datum hiervan ter insae beskikbaar.

Belanghebbendes kan binne tien (10) weke vanaf datum hiervan by die Kantoor van die Landmeter-generaal, Postbus 403, Pretoria, skriftelike besware teen die goedkeuring van een of meer van die algemene planne indien. Indien geen sodanige beswaar ontvang word nie, sal die algemene plan of planne goedgekeur en die deel van die vorige algemene plan wat die ooreenstemmende gebied dek, gekanselleer word.

BYLAE.

Algemene Plan L.G. No. A.	Erfnummers.
588/59	5-8, 17-20, 29-44, 1720.
589/59	21-24, 26-28, 45-48, 86-87, 89, 103-105, 1502.
617/59	67-78, 93-95, 1469, 1500.
1942/59	110-117, 131-132, 145, 1465-1468, 1504, 1716, 1723.
1943/59	65-66, 97-98, 106-109, 1717.
1944/59	118-130, 1474.
2036/59	1-4, 53-56, 61, 1489.
2037/59	9-16, 57-60.
2038/59	79-85, 90-92, 99-102.
2039/59	113-144.
2040/59	49-52, 63-64.

30-7-14-21-28-4

KENNISGEWING No. 146 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 63.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Louis Donnelly, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, Distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 63.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 5.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 104, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th October, 1959.

NOTICE No. 147 OF 1959.

ALBERTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/11.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Alberton has applied for Alberton Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Alberton Town-planning Scheme No. 1/11), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd December, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

NOTICE No. 148 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 143, 145, 146 AND 147, CLEVELAND EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by African Hosiery and Spinning Mills (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 143, 145, 146 and 147, Cleveland Extension No. 1 Township, to permit the erven being used for the erection thereon of industrial buildings, business premises, shops, public garages and parking garages.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Oktober 1959.

14-21-28

KENNISGEWING No. 147 VAN 1959.

ALBERTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/11.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton aansoek gedoen het om die wysiging van die Alberton-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Alberton-Dorpsaanlegskema No. 1/11 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Alberton en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 3 Desember 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

KENNISGEWING No. 148 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERWE Nos. 143, 145, 146 EN 147, DORP CLEVELAND UITBREIDING No. 1.

Hierby word bekendgemaak dat African Hosiery and Spinning Mills (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 143, 145, 146 en 147, dorp Cleveland Uitbreiding No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die oprigting van nywerheidsgeboue, besigheidspersonele, winkels, openbare garages en parkeergarages gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

NOTICE No. 149 OF 1959.

KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning scheme No. 2, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 2/5) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd December, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

NOTICE No. 150 OF 1959.

KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/16.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/16) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd December, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

KENNISGEWING No. 149 VAN 1959.

KRUGERSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/5.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 2, 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/5 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 3 Desember 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

KENNISGEWING No. 150 VAN 1959.

KRUGERSDORP-DORPSAANLESKEMA No. 1/16.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/16 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 3 Desember 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

NOTICE No. 151 of 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1, GERMISTON EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Germiston Industrial and Commercial Centre (Proprietary), Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1, Germiston Extension No. 6 Township, to permit the erf being used for the erection of a public garage.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

NOTICE No. 152 of 1959.

HYDE PARK EXTENSION No. 25 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Joan Lena Charney for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42, District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 25.

The proposed township is situate on former Holding No. 59, Hyde Park Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

NOTICE No. 153 of 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION A OF CONSOLIDATED ERF No. 19, VILLAGE MAIN TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Printing House (Proprietary), Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of

KENNISGEWING No. 151 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 1, DORP
GERMISTON UITBREIDING No. 6.

Hierby word bekendgemaak dat Germiston Industrial and Commercial Centre (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1, dorp Germiston Uitbreiding No. 6, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n openbare garage gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

KENNISGEWING No. 152 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
HYDE PARK UITBREIDING No. 25.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Joan Lena Charney aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding No. 25.

Die voorgestelde dorp lê op voormalige Hoewe No. 59, Hyde Park-landbouhoewes.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

KENNISGEWING No. 153 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN GEDEELTE A VAN
GEKONSOLIDEERDE ERF No. 19, DORP
VILLAGE MAIN.

Hierby word bekendgemaak dat Printing House (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoor-

Portion A of Consolidated Erf No. 19, Village Main Township, to permit the portion being used for the erection thereon of industrial buildings of all classes, business premises, shops, public garages and parking garages.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th October, 1959.

NOTICE No. 154 of 1959.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME. No. 1/20.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/20) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th December, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th October, 1959.

NOTICE No. 155 of 1959.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/4.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/4) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th December, 1959.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th October, 1959.

waardes van Gedeelte A van Gekonsolideerde Erf No. 19, Dorp Village Main, ten einde dit moontlik te maak dat die gedeelte vir die oprigting van alle soorte nywerheidsgeboue, besigheidspersele, winkels, openbare garages en parkergarages gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Oktober 1959.

28-4-11

KENNISGEWING No. 154 VAN 1959.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/20.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1947 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/20 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Desember 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Oktober 1959.

28-4-11

KENNISGEWING No. 155 VAN 1959.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/4.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2, 1953, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/4 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Desember 1959 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Oktober 1959.

28-4-11

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSCVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.F.T. 711/59	Ambulances (heavy type).....	6th November, 1959.
H.F.T. 712/59	Mattresses, foam-rubber.....	6th November, 1959.
R.F.T. 682/59	Self-loading scrapers.....	20th November, 1959.
R.F.T. 687/59	Crawler tractors with angle-dozers	20th November, 1959.
T.E.D. 688/59	Power hacksaw, approximately 4-in.-6-in.	6th November, 1959.
H.F.T. 713/59	Lathe.....	6th November, 1959.
T.E.D. 736/59	Lockers, bedside, hospital type	20th November, 1959.
T.E.D. 737/59	Chairs, easy, tubular steel, for use in hospitals	20th November, 1959.
T.E.D. 738/59	Pillows, feather.....	20th November, 1959.
T.E.D. 739/59	Mattresses: (i) Reversible inner-spring; (ii) one-sided combination spring—foam rubber	20th November, 1959.
T.E.D. 740/59	Ladders, extension and step, wooden	20th November, 1959.
H. 741/59..	Blood administration sets.....	6th November, 1959.
H. 742/59..	Transport of coal: Standerton Hospital	6th November, 1959.
W.F.T. 748/59	Desks, writing, wooden.....	30th October, 1959.
H. 750/59..	Laundrying Service: Klerksdorp Hospital	20th November, 1959.
H.F.T. 749/59	Drill, bleached, satin finish, 28-in. wide, for nurses uniforms	20th November, 1959.
R.F.T. 751/59	Sale of empty oil drums.....	4th December, 1959.
R.F.T. 753/59	Front end loaders.....	4th December, 1959.
R.F.T. 754/59	Road rollers, self-propelled....	4th December, 1959.
T.E.D. 767/59	Drill press, 14-inch, electric....	4th December, 1959.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 11th day of November, 1959.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSCVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.F.T. 711/59	Ambulanse (swaar tipe).....	6 November 1959.
H.F.T. 712/59	Matrasse, skuimrubber.....	6 November 1959.
R.F.T. 682/59	Selflaaiende skroppe.....	20 November 1959.
R.F.T. 687/59	Ruspertrekkers met hoekstoters	20 November 1959.
T.E.D. 688/59	Kragmetaalsae, ongeveer 4 dm.-6 dm.	6 November 1959.
H.F.T. 713/59	Draaibank.....	6 November 1959.
T.E.D. 736/59	Bedkassies, hospitaal tipe.....	20 November 1959.
T.E.D. 737/59	Stoele, gemak, staalpyl, hospitaal tipe	20 November 1959.
T.E.D. 738/59	Kussings, vere.....	20 November 1959.
T.E.D. 739/59	Matrasse: (i) Binneveer, omkeerbaar; (ii) kombinasie binneveer en skuimrubber	20 November 1959.
T.E.D. 740/59	Lere, skuifbaar en trap, hout..	20 November 1959.
H. 741/59..	Bloedtoedieningstelle.....	6 November 1959.
H. 742/59..	Vervoer van steenkool: Standerton-hospitaal	6 November 1959.
W.F.T. 748/59	Lessenaars, hout.....	30 Oktober 1959.
H. 750/59..	Wasserydienste: Klerksdorp-hospitaal	20 November 1959.
H.F.T. 749/59	Gebleikte drill, satynweefsel, 28 dm. wyd, vir uniforms van verpleegsters	20 November 1959.
R.F.T. 751/59	Die verkoop van leë oliedromme	4 Desember 1959.
R.F.T. 753/59	Voorkant—Laaiers.....	4 Desember 1959.
R.F.T. 754/59	Padrollers, selfaangedrewe....	4 Desember 1959.
T.E.D. 767/59	Boormasjien, 14 duim, elektries.	4 Desember 1959.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseelde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 11de dag van November 1959 bereik nie.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemaroetes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrygbaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiering van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiering van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.)	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Middelburg-Doornkop.....	40	£ s. d. 5 12 5	17.05	Middelburg.
Sundra-Grootvallei—				
First trip/Eerste rit.....	80	} 5 8 11 {	5.7	Witwatersrand East/
Second trip/Tweede rit.....	80		6.8	-Oos.
Maquassi-Commandodrift.....	40		18.4	Wolmaransstad.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 507 OF 1959.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1589 OVER KAMEEL RIVER ON ROAD No. 036, DISTRICT BRONKHORSTSPRUIT.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of Bridge No. 1589 over Kameel River on Road No. 036, District Bronkhorstspuit.

On or after Monday, 2nd November, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the office of the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Koedoespoort, at 9 a.m. on Monday, 16th November, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 507 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 27th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government buildings, Church Square, before the closing time stated above.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 507 VAN 1959.

DIE BOU VAN BRUG No. 1589 OOR KAMEEL-RIVIER OP PAD No. 036, DISTRIK BRONKHORSTSPRUIT.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van brug No. 1589 oor Kameelrivier, op pad No. 036, distrik Bronkhorstspuit.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 2 November 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 16 November 1959, om 9 uur vm. by die kantoor van die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, te Koedoespoort ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselde koeverte waarop „Tender No. 507 van 1959” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm. Vrydag, 27 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
26th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-507.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 714 of 1959.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1690 OVER RIETSPRUIT AND BRIDGE No. 1679 OVER BRAK RIVER, DISTRICT MESSINA.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of bridge No. 1690 over Riet-spruit and bridge No. 1679 over Brak River, District Messina.

On or after Monday, 19th October, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at Waterval Station at 11 a.m., on Friday, 30th October, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 714 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 13th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
12th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-714.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie; of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor, 26 Oktober 1959.

D.P.H. 14-8-59-507.
28-4-11

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

* TENDER No. 714 van 1959.

DIE BOU VAN BRUG No. 1690 OOR RIETSPRUIT EN BRUG No. 1679 OOR BRAKRIVIER, DISTRIK MESSINA.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van brug No. 1690 oor Riet-spruit en No. 1679 oor Brakrivier, distrik Messina.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 19 Oktober 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Vrydag, 30 Oktober 1959, om 11 uur vm., by Watervalstasie ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselde koeverte waarop „Tender No. 714 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 uur vm., Vrydag, 13 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
12 Oktober 1959.

D.P.H. 14-8-59 714.
14-21-28

NOTICES TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
Groblersdal Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 14th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 13th Nov.
Observatory Girls School: Rand Central: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	14th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Pretoria Art Centre: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	14th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Greenside High School: Rand Central. Electrical Installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Rob Ferreira High School: Barberton: Electrical Installation (Hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Villieria Primary School: Pretoria City: Supply of Topsoil	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Colin Mann School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Jamieson Park Primary School: Heidelberg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Marble Hall Primary School: Middelburg: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Groblersdal Hospital: Refrigeration.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Pietersburg A. M. High School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Bekker Agricultural High School: Rand West: New sewerage reticulation system and sewage disposal works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Vereeniging High School: Fixing of tiles at Du Pisani Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Paardekraal School: Rand West: Various services at sportsfields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Eendracht School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Boksburg-Benoni Hospital: Erection of steam and condensate mains	Tender forms, drawings and specifications	Room 106, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 49), Pretoria	28th Oct.	Room 106, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	27th Nov.
*Discoverer's Hospital: Erection of lavatories and security fence	Tender forms, drawings and specifications	Room 106, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 49), Pretoria	28th Oct.	Room 106, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	27th Nov.
*Vereeniging Hospital: Tar of road and parking space	Tender forms, drawings and specifications	Room 106, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 49), Pretoria	28th Oct.	Room 106, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	27th Nov.
New Provincial Building, Pretoria: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 11th Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Groblersdal-hospitaal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 14 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 13 Nov.
„Observatory Girls School”: Rand Sentraal: Aanbouings	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	14 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Nov.
Pretoria Kunssentrum, Aanbouings	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	14 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Nov.
Greenside Hoërskool: Rand sentraal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4801, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Rob Ferreira Hoërskool: Barberton: Elektriese installasie (saal)	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Villieria Laerskool: Pretoria stad: Voorsiening van bgrond	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, 5de Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 155, 5de Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Colin Mannskool: Rand-oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Jameson Park Laerskool: Heidelberg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Marble Hall Laerskool: Middelburg: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Groblersdal Hospital: Verkoeling	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Pietersburg A.M. Hoërskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Bekker Landbou Hoërskool: Rand Wes: Nuwe rioleringsstelsel en rioolslykwerke	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Vereeniging Hoërskool: Vassit van teëls by Du Pisani Koshuis	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Paardekraalskool: Rand wes: Verskeie dienste by sportvelde	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
Eendrachtsskool: Pretoria Stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-wes, Pretoria	13 Nov.
*Boksburg-Benoni-hospitaal: Oprigting van stoom en kondensasie geleiding	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 106, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 49), Pretoria	28 Okt.	Kamer 106, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	27 Nov.
*Ontdekkers Gedenk-hospitaal: Aanbou van latrines en oprigting van skermheining	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 106, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 49), Pretoria	28 Okt.	Kamer 106, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	27 Nov.
*Vereeniging-hospitaal: Teer van pad en parkeerterrein	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 106, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 49), Pretoria	28 Okt.	Kamer 106, Eerste Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	27 Nov.
Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria: Private outomatiese taksentrale	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 11 Mar.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.
 Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir die doel verskaf is buite Kamer No. 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.
 Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.
 Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koefert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nummer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.
 Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verkies hier en om die eerste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 508 of 1959.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1580
ACROSS THE OLIFANT SPRUIT ON ROAD
No. 1324, DISTRICT WATERBERG.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of bridge No. 1580 across the Olifant Spruit on Road No. 1324, District Waterberg.

On or after Monday, 2nd November, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Post Office, Nylstroom, at 3 p.m., on Tuesday, 10th November, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 508 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 27th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
26th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-508.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

* NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 715 of 1959.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1624 OVER
RIETSPRUIT ON ROAD 580, DISTRICT POT-
GIETERSRUS.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of bridge No. 1624 over Rietspruit, on Road 580, District Potgietersrus.

On or after Monday, 2nd November, 1959, contract documents, including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 508 van 1959.

DIE BOU VAN BRUG No. 1580 OOR OLIFANT-
SPRUIT OP PAD No. 1324, DISTRIK WATERBERG.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van Brug No. 1580 oor Olifantspruit op pad No. 1324, distrik Waterberg.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 2 November 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelhedslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 10 November 1959, om 3-uur nm., by die Poskantoor, Nylstroom ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselde koeverte waarop „Tender No. 508 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermmentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 27 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermmentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir (60) sestig dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
26 Oktober 1959.

D.P.H. 14-8-59-508.
28-4-11

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

* KENNISGEWING VAN TENDERS.

TENDER No. 715 van 1959.

DIE BOU VAN BRUG No. 1624 OOR RIETSPRUIT
OP PAD No. 580, DISTRIK POTGIETERSRUS.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van brug No. 1624 oor Rietspruit, op Pad No. 580, distrik Potgietersrus.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies, insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na Maandag, 2 November 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelhedslyste sal gratis verskaf word.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Post Office, Potgietersrus, at 9.30 a.m. on Tuesday, 10th November, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 715 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 27th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest of any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,

Chairman,

Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office, 26th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-715.

***TENDER No. 743 OF 1959.**

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1610 OVER THE MAKUTSI RIVER ON ROAD No. 202, DISTRICT LETABA.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of bridge No. 1610 over the Makutsi River on Road No. 202, District Letaba.

On or after Monday, 26th October, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Buildings, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Café in Gravelotte at 11 a.m. on Wednesday 4th November, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 743 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday 27th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word. 'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 10 November 1959, om 9.30 vm., by die Poskantoor, Potgietersrus, ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeie koeverte waarop „Tender No. 715 van 1959” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm. Vrydag, 27 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter,

Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor, 26 Oktober 1959.

D.P.H. 14-8-59-715.

28-4-11

***TENDER No. 743 VAN 1959.**

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

DIE BOU VAN BRUG No. 1610 oor MAKUTSIRIVIER OP PAD No. 202, DISTRIK LETABA.

Tenders word hiermee gevra van ervare Kontrakteurs vir die bou van brug No. 1610 oor Makutsirivier op pad No. 202, distrik Letaba.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag 26 Oktober 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan, (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf gbinies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelhedslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag 4 November 1959, om 11 uur vm. by die Kafé te Gravelotte ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeie koeverte waarop „Tender No. 743 van 1959” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 uur vm. Vrydag 27 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
19th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-743.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter Transvaalse
Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor.
19 Oktober 1959.

D.P.H. 14-8-59-743.
21—28—4

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PIETERMARITZBURG.—PLAASLIKE VERVOERRAAD, PIETERMARITZBURG.

- X G. P. Bezuidenhout. A. 82. (Application for amendment of existing certificate/Aansoek om wysiging van bestaande sertifikaat.
Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike goedere (een voertuig).
Z Extension of routes/Verlenging van roete—
(1) From Witklip (Main Road No. 332) to Wakkerstroom via Groenvlei and District Road No. 266 and Main Road No. 43 and return/
Van Witklip (Hoofpad No. 332) na Wakkerstroom oor Groenvlei en Distrikpad No. 266 en Hoofpad No. 43 en retoer.
(2) From Viljoenspos to Utrecht via Nooienseboom Store and Main Road No. 43 and 308 and return/Van Viljoenspos na Utrecht oor Nooienseboom Winkel en Hoofpad No. 43 en 308 en retoer.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 6617/E. (M. 1096.) Town Council of Germiston/Stadsraad van Germiston. (Germiston.) (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
Y European passengers (two vehicles)/Blanke passasiers (twee voertuie).
Z Over the existing authorized routes/Oor die bestaande goedgekeurde roetes.
X A. 4700 (M. 682.)/N.E. L. Jackson Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (een voertuig).
Z Over the existing authorised routes/Oor die bestaande goedgekeurde roetes.
X A. 8054 (M. 1124.)/N.B. Municipality of Alberton/Munisipaliteit van Alberton. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
Y Non-European passengers (two vehicles)/Nie-blanke passasiers (twee voertuie).
Z As per existing authorised routes/Oor die bestaande goedgekeurde roetes.
X A. 6617/N.E. (M. 585.) City Council of Germiston/Stadsraad van Germiston. (New route/Nuwe roete.)
Y Non-European passengers (one vehicle)/Nie-blanke passasiers (een voertuig).
Z Route/Roete No. 42.—Simpan Station-Heriotdale/Simpanstasie-Heriotdale:—
Outward.—Simpan Station, Zeta Road, then Zeta Road, Gamma Road, Refinery Road, Melville Road, Nasmith Avenue, Lower Germiston Road, Wriggle Road, Bessemer Road, Whitworth Road, intersection of Whitworth Road and Lower Germiston Road/Heenreis.—Simpanstasie, Zetaweg, dan Zetaweg, Gammaweg, Refineryweg, Melvilleweg, Nasmithlaan, Lower Germistonweg, Wriggleweg, Bessemerweg, Whitworthweg, kruising van Whitworthweg en Lower Germistonweg.
Inward.—Intersection of Whitworth Road and Lower Germiston Road, then Lower Germiston Road, Nasmith Avenue, Melville Road, Refinery Road, Gamma Road, Zeta Road, Simpan Station/Terugreis.—Kruising van Whitworthweg en Lower Germistonweg, dan Lower Germistonweg, Nasmithlaan, Melvilleweg, Refineryweg, Gammaweg, Zetaweg, Simpanstasie.
X A. 4700 (M. 625.)/N.E. L. Jackson Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (New route/Nuwe roete.)
Y Non-European passengers and their personal effects (three vehicles)/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (drie voertuie).
Z From 13 mile post on Potchefstroom Main Road, then direct along Potchefstroom Road, Booysens Road, Sauer Street, then turn left in Fox Street and left in West Street to existing non-European terminus in West Street, at cor. of Fox Street and vice versa/Van 13 mylpaal op die Potchefstroom Hoofpad, direk met Potchefstroom Pad, Booysensweg, Sauerstraat, draai links in Foxstraat, links in Weststraat na bestaande nie-blanke terminus in Weststraat by die hoek van Foxstraat en vice versa.
X A. 10993. L. Vosloo. (Standerton.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Fresh milk and empty milk cans (one vehicle)/Vars melk en leë melkkanne (een voertuig).
Z Between the Magisterial Districts of Volksrust, Standerton and Johannesburg/Tussen die Landdrosdistrikte Volksrust, Standerton en Johannesburg.
X A. 8906. G. F. Helberg. (Elsburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
Z Within the Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
X A. 9479. W. O. Menge. (Boksburg North/-Noord.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
Y (1) Sand, bricks, crushed stone and stone/Sand, stene, gruis en klip.
Z (1) Within a radius of 150 miles from Boksburg North Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Boksburg-Noord-poskantoor.
Y (2) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
Z (2) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
Y (3) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
Z (3) Within a radius of 150 miles from Boksburg North Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Boksburg-Noord-poskantoor.
Y (4) Roadmaking material (one vehicle)/Padmaakmateriaal (een voertuig).
Z (4) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
X A. 10425. J. Mahlangu. (Nigel.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y (1) Goods, all classes on behalf of non-Europeans only/Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes alleenlik.
Z (1) Within the Magisterial Districts of Nigel, Heidelberg, Transvaal, and Balfour/Binne die Landdrosdistrikte Nigel, Heidelberg, Transvaal en Balfour.
Y (2) Coal and firewood on behalf of non-Europeans (one vehicle)/Steenkool en vuurmaakhout, ten behoeve van nie-blankes (een voertuie).
Z (2) Between Nigel Station and within the Magisterial Districts of Nigel, Heidelberg, Transvaal and Balfour/Tussen Nigelstasie en binne die Landdrosdistrikte Nigel, Heidelberg, Transvaal en Balfour.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPOORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikaat word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike versoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van aplikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X A. 10977. N. A. Coetzee, (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Sand and stone (one vehicle)/Sand en klip (een voertuig).
 Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karwegebied.
 X A. 10975. J. D. J. van der Merwe. (Vereeniging.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Clothing for dry-cleaning purposes (one vehicle)/Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig).
 Z Within the Reef and Pretoria exempted Area/Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.
 X A. 10917. L. G. Coghlan. (Roodebank.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
 Y General merchandise and produce for farmers including cream (one vehicle)/Algemene handelsware en produkte vir boere insluitende room (een voertuig).
 Z Roodebank Shop and Val Station (direct route), distance 17 miles/Roodebank Winkel en Valstasie (direkte roete), afstand 17 myl.
 X A. 10976. W. E. Conradie. (Devon.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Roadmaking material (pro forma) (one vehicle)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
 X A. 10938. J. D. Garbers. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karwegebied.
 Y (2) Sand, stone and bricks (one vehicle)/Sand, klip en stene (een voertuig).
 Z (2) From Pretoria to Hartebeespoort Dam, District of Brits/Van Pretoria na Hartebeespoortdam, Distrik Brits.
 X A. 10939. L. P. J. van Rensburg. (Vereeniging.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within the Magisterial Districts of Vereeniging, Vanderbijlpark, Potchefstroom and Vrededorp/Binne die Landdrosdistrikte Vereeniging, Vanderbijlpark, Potchefstroom en Vrededorp.
 X A. 10936. C. M. de Kock. (Vereeniging.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within a radius of 10 miles from Vanderbijlpark Post Office/Binne 'n omtrek van 10 myl van Vanderbijlpark-poskantoor.
 X A. 10987. N. P. van Breda. (Platrand.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Milk (one vehicle)/Melk (een voertuig).
 Z Between Paardekop and Johannesburg/Tussen Paardekop en Johannesburg.
 X A. 10934. N. Sechabela. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Not more than one non-European passenger per trip, being a pupil of the applicant in the course of his/her tuition as a driver (one vehicle)/Nie meer as een nie-blanke passasier per rit, synde 'n leerling van die applikant in die loop van sy/haar opleiding as voertuigbestuurder (een voertuig).
 Z Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 X A. 10983. S. S. van der Spuy. (Elsburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y (1) Sand for building purposes, crushed stone/Sand vir boudoeleindes gebreekte klip.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karwegebied.
 Y (2) Mealies from farms to the nearest station/Mielies van plase na die naaste stasies.
 Z (2) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karwegebied.
 Y (3) Cattle from auctions to farms (one vehicle)/Beeste van veilings na plase (een voertuig).
 Z (3) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karwegebied.
 X A. 6772. H. F. van Vuuren. (Delmas.) (Additional vehicle with extension of area/Bykomende voertuig met uitbreiding van gebied.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within a radius of 50 miles from Magistrate's Office, Delmas/Binne 'n omtrek van 50 myl van Landdroskantoor, Delmas.
 X A. 10982. L. S. Mavimbela. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Not more than one non-European passenger per trip, being a pupil of the applicant in the course of his/her tuition as driver/Nie meer as een nie-blanke passasier per rit, synde 'n leerling van die applikant in die loop van sy/haar opleiding as voertuigbestuurder.
 Z Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 X A. 10981. J. Rammalo. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Household removals on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/Huisstrekke ten behoeve van nie-blanke alleenlik (een voertuig).
 Z Within a radius of 50 miles from Johannesburg Head Post Office/Binne 'n omtrek van 50 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.
 X A. 10979. B. Rantla. (Brakpan.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Household removals on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/Huisstrekke ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).
 Z Within a radius of 150 miles from Brakpan Location/Binne 'n omtrek van 150 myl van Brakpan-lokaste.
 X A. 10980. L. J. Greenberg. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Furniture and general merchandise (one vehicle)/Meubels en algemene handelsware (een voertuig).
 Z Within a radius of 30 miles from Town Hall of Johannesburg/Binne 'n omtrek van 30 myl van Stadsaal van Johannesburg.
 X A. 10978. J. Khumalo. (Germiston.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Clothes for dry-cleaning purposes and shoes for repair for non-Europeans only (one vehicle)/Klerasie vir droogskoonmaakdoeleindes en skoene vir reparasies ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).
 Z Germiston and Districts/Germiston en Distrikte.
 X K. 1034. C. C. Mtembu. (Johannesburg, H. 3758.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 996. L. C. Blignaut. (Johannesburg, H. 3778.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y European taxi passengers/Blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 998. I. Twala. (Carltonville, H. 3779.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Carltonville Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Carltonville-poskantoor.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 997. C. Mabaso. (Carltonville, H. 3780.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Carltonville Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Carltonville-poskantoor.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 949. M. Motsapi. (Vereeniging, H. 3783.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/Binne die Landdrosdistrik Vereeniging.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 12838. P. H. Heystek, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 35891.
 Y Goods, all classes (6,000 lb. lorry)/Goedere, alle soorte (6,000-lb.-vragmotor).
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 X 7650. Ullmann Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TJ 98413.
 Y Goods, all classes (3-ton lorry)/Goedere, alle soorte (3-ton-vragmotor).
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 X 8265. Zwartkop Transport, Pretoria. (Additional mechanical horse/Bykomende meganiese perd.) OVB 370.
 Y (1) Goods, all classes, exclusively on behalf of Nasfeed/Goedere, alle soorte, uitsluitlik ten behoeve van Nasfeed.
 Z (1) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.
 Y (2) Balanced rations, in bags, direct to farms, on behalf of Nasfeed/Gebalanseerde rantsoene in sakke, direk na plase, ten behoeve van Nasfeed.
 Z (2) Within a radius of 50 miles from George Goch (concession)/Binne 'n straal van 50 myl van George Goch (konsessie).
 Y (3) Grain and grain meal on behalf of Nasfeed/Graan en graanmeel ten behoeve van Nasfeed.
 Z (3) Within a radius of 100 miles from George Goch (concession)/Binne 'n straal van 100 myl van George Goch (konsessie).

- X 12850. William Mahlalala, Komatipoort. (New application/*Nuwe aansoek*.)
 Y Goods, all classes [one vehicle (3-ton lorry)]/*Goedere, alle soorte [een voertuig (3-ton-vragmotor)]*.
 Z Within that portion of Barberton, District, east of Kaapmuiden/*Binne die gedeelte van Barberton Distrik, oos van Kaapmuiden*.
 X 11716. E. J. Crease, Pretoria. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.) TP 1779.
 Y Goods, all classes (8-ton lorry)/*Goedere, alle soorte (8-ton-vragmotor)*.
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.
 X 4999. J. C. Gerber, Steelpoort P.O./Pk. District of Lydenburg. (Application for renewal and additional authority/*Aansoek om hernuwing en bykomende magtiging*.) Vehicles/*Voertuie*: TAE 2851, 2853 and/en 3423.
 Y Goods, all classes/*Goedere alle soorte*.
 Z Within a radius of 10 miles from Steelpoort Station (restricted)/*Binne 'n straal van 10 myl van Steelpoortstasie (beperk)*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 7376. F. J. C. Cronje, Ventersdorp. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.) TN 2797.
 Y Fresh and industrial milk of members of the Wes Transvaal Suivel Koöperasie and empty cans on the return journey to Wes Transvaal Suivel Koöperasie's place of business at Potchefstroom/*Vars en industriële melk van lede van die Wes Transvaal Suivel Koöperasie en leë kanne op die terugreis na Wes Transvaal Suivel Koöperasie se plek van besigheid te Potchefstroom*.
 Z Additional authority as shown on the underlined portions of the routes mentioned hereunder/*Bykomende magtiging soos aangewys op die onderstrepte gedeeltes van die gemelde roetes hieronder*.
 Route/*Roete* 1.—From/van Palmietfontein via/oor Rietfontein, Kafferskraal No. 14, Rietfontein No. 155, Kafferskraal No. 2, Goedvooruitzicht No. 87, Brakpan No. 90, Paardeplaats No. 91, Twisniet No. 94, Boschpoort No. 169, Doornpoort No. 182, Holfontein No. 186, Boshoffsrust No. 173, back to/terug na Holfontein No. 186, Driekuul No. 184, Ottosdal No. 146, Doornkuil No. 248, Kareekuil No. 139, Bospan No. 274, Oshoek No. 120, Doornbult No. 118, Boshbult No. 119, then back to/dan terug na Ottosdal No. 146, Witpoort No. 148, Rietfontein No. 71, Rietvallei No. 68, Wildebeeslaagte No. 99, Bultfontein No. 72, Otterfontein No. 31, Oorbietjiesfontein No. 32, Hartebeesfontein No. 89, Buisfontein No. 27, Viaklaagte No. 25, Voorspoed No. 112, Brakspuit No. 5, Mahemsvlei No. 17, Palmietfontein, Welgedund No. 84 to/na Potchefstroom.
 Route/*Roete* 2.—From/van Palmietfontein No. 124, via/oor Buffelsvlei No. 25, Sterkstroom No. 130, Klipplaatsdrift No. 6, Elandskuil No. 110, Rooipoort No. 29, Rietkuil No. 99, Kroomdraai No. 75, Welgedund No. 84, Welgevonden No. 134 to/na Potchefstroom.
 Route/*Roete* 3.—As existing, no change/*Soos bestaande, geen verandering*.
 X 4340. J. M. Seobi, Lichtenburg. (New/*Nuut*.) TAD 3364.
 Y Non-European passengers and goods/*Nie-blanke passasiers en goedere*.
 Z Within the Magisterial District of Lichtenburg/*Binne die Landdrosdistrik Lichtenburg*.
 X E. 8133. A. R. Methar, P.O./Pk. Fochville. (New/*Nuut*.) TAU 453.
 Y Building material and furniture/*Boumateriaal en meubels*.
 Z Within a radius of 250 miles from Fochville Post Office/*Binne 'n omtrek van 250 myl van Fochville-poskantoor*.
 X E. 8134. J. P. Faul, Wolmaransstad. (New/*Nuut*.) TAO 44.
 Y European taxi (*pro forma*)/*Blanke huurmotor (pro forma)*.
 Z Within a radius of 30 miles from Wolmaransstad Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Wolmaransstad-poskantoor*.
 X E. 1954. Thornton's Transportation, Ltd., Johannesburg. (Amendment/*Wysiging*.)
 Y Machinery or machine parts for urgent repair in cases of breakdowns and the return of such items after repair/*Masjinerie of gedeeltes van masjinerie vir dringende herstel in gevalle van ophoud en die terugsend van gemelde items na herstel*.
 Z Between Orange Free State goldfields and Klerksdorp goldfields and the Reef Cartage Area/*Tussen Oranje-Vrystaat goudvelde en Klerksdorp goudvelde en die Randse Karwegebied*.
 X E. 6494. Thornton's Transportation, Ltd., Johannesburg. (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)
 Y Non-European mine employees in the course of their employment on the Stilfontein Gold Mining Company's property/*Nie-blanke mynwerkers in die loop van hulle diens op die Stilfontein Goudmyn Maatskappy se eiendom*.
 Z On the Stilfontein Gold Mining Company's Mining premises, Stilfontein/*Op die Stilfontein Goudmyn Maatskappy Mynpersele, Stilfontein*.
 X E. 1926. C. J. Blom, Lichtenburg. (Additional vehicle for 1960/*Bykomende voertuig vir 1960*.)
 Y (1) Goods, all classes (*pro forma*)/*Goedere, alle soorte (pro forma)*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor*.
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Lichtenburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Lichtenburg-poskantoor*.
 Y (3) Sand, bricks, kraal manure, mealies and peanuts/*Sand, stene, kraalmis, mielies en grondboontjies*.
 Z (3) Within a radius of 50 miles from Lichtenburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Lichtenburg-poskantoor*.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BARBERTON Municipal Pound, on 12th November, 1959, at 10.30 a.m.—1 Black cow with small calf, Swazi type, 8 years old, right ear marked.

BOKSBURG Municipal Pound, on 7th November, 1959, at 9 a.m.—1 Mule, gelding, brown, brand QIR on left buttock, no marks, approximately 15 hands and 8 years old.

BUFFELSHOEK Pound, District Rustenburg, on 18th November, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, cross-bred, 3 years, red, white spot on shoulder.

DELAGOA Pound, District Potgietersrust, on 18th November, 1959, at 11 a.m.—1 Bull, cross-bred, 3 years, red, no marks or brand; and 25th November, 1959, 1 ox, cross-bred, 5 years, black, no brand, left ear cropped.

GROOTFONTEIN Pound, District Warmbad, on 18th November, 1959, at 11 a.m.—1 Tolly, Africander, 18 months, red, no brand or earmarks, very thin; 1 tolly, Africander, 13 months, red, no brand or earmarks, very thin. (These animals are too wild to take to the pound and will be sold on the farm Witfontein of Mr. P. R. J. van der Berg).

KAREEPOORT Pound, District Brits, on 18th November, 1959, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 8 years, pale brown, no marks or brand, 15 hands; 1 mule, gelding, 8 years, pale brown, no marks or brand, 15 hands.

KEMPTON PARK Municipal Pound, on 14th November, 1959, at 10 a.m.—1 Brown riding horse, 7 years, white spot on forehead, no brand, lame in right hindleg; 1 horse, mare, bay, 5 years, white spot on face, 4 white feet, light tail and mane, no brands.

KLEINSOUTPAN Pound, District Delareyville, on 18th November, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, Friesland, 5 years, black, right ear square at the back; 1 cow, cross-bred, 6 years, black, left ear swallowtail; 1 bull, cross-bred, 15 months, brown, left ear cropped; 1 bull, cross-bred, 15 months, brown, half-moon at the back of both ears.

KLIPDRIFT Pound, District Pretoria, on 25th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 6 years, red, no marks; 1 bull, cross-bred, 1½ years, red, brand DO; 1 bull, cross-bred, 1½ years, red, brand DO.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 6th November, 1959, at 10 a.m.—1 Red ox, 4 years old, branded W+ on right hindleg, right ear blunt, left ear swallowtail; 1 dark brown heifer, 1 to 2 years old, branded AL on right hindleg.

NOOITGEDACHT Pound, District Rustenburg, on 25th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, Jersey, 6 years, brown with yellow mouth, no brand.

POTCHEFSTROOM Municipal Pound, on 7th November, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 4 years, red, right ear half-moon, left ear cropped; 1 cow, Africander, 4 years, black, left ear and right ear swallowtail.

ROODEWAL Pound, District Ermelo, on 18th November, 1959, at 11 a.m.—1 Tolly, cross-bred, 18 months, yellow and white.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 11th November, 1959, at 2 p.m.—1 Ox, red, approximately 3 years old, left ear swallowtail, brand 08 on left buttock; 1 heifer, red, approximately 2 years old, left ear cropped, half-moon at back, right ear swallowtail and half-moon at back; 1 bull, black with white spots and spot on forehead, no brand or earmarks.

TOITSKRAAL Pound, District Groblersdal, on 18th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow with heifer calf, 8 years, black with white groin, left horn injured, left ear notch in front.

VENTERSDORP Municipal Pound, on 7th November, 1959, at 10 a.m.—1 Black ox, 4 years old, left ear swallowtail, right ear cropped; 1 red heifer, polled, 2 years old, left ear half-moon; 1 red heifer, polled, 4 years old, left ear half-moon, no other marks, calved while in pound.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BARBERTON Munisipale Skut, op 12 November 1959, om 10.30 vm.—1 Swart koei met klein kalfie, Swazi-tipe, 8 jaar oud, regteroor gemerk.

BOKSBURG Munisipale Skut, op 7 November 1959, om 9 vm.—1 Muil, reün, bruin, brandmerk $\diamond$ IR op linkerboud, geen merke, ongeveer 15 hande en 8 jaar oud.

BUFFELSHOEK Skut, Distrik Rustenburg, op 18 November 1959, om 11 vm.—1 Os, baster, 3 jaar, rooi, wit kol op blad.

DELAGOA Skut, Distrik Potgietersrus, op 18 November 1959, om 11 vm.—1 Bul, gemeng, 3 jaar, rooi, geen merke of brand; 25 November 1959, 1 os, gemeng, 5 jaar, swart, geen brand, linkeroor stomp.

GROOTFONTEIN Skut, Distrik Warmbad, op 18 November 1959, om 11 vm.—1 Ossie, Afrikaner, 18 maande, rooi, geen brand of oormerke, baie maer; 1 ossie, Afrikaner, 13 maande, rooi, geen brand of oormerke, baie maer. (Hierdie beeste is te wild om na die skut te bring en sal op die plaas Witfontein van mnr. P. R. J. van der Berg verkoop word.)

KARBEPOORT Skut, Distrik Brits, op 18 November 1959, om 11 vm.—1 Muil, reün, 8 jaar, vaalbruin, geen merke of brand, 15 hande; 1 muil, reün, 8 jaar, vaalbruin, geen merke of brand, 15 hande.

KEMPTON PARK Munisipale Skut, op 14 November 1959, om 10 vm.—1 Bruin ryper, 7 jaar, wit kol op voorkop, geen brandmerk, kruppel in regter agterpoot; 1 perd, merrie, vos, 5 jaar, wit kol op gesig, 4 wit pote, ligte stert en maanhare, geen brandmerke.

KLEINSOUTPAN Skut, Distrik Delareyville, op 18 November 1959, om 11 vm.—1 Os, mof, 5 jaar, swart, regteroor winkelhaak van agter; 1 koei, baster, 6 jaar, swart, linkeroor swaelstert; 1 bul, baster, 15 maande, bruin, linkeroor stomp; 1 bul, baster, 15 maande, bruin, halfmaantjie van agter albei ore.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 25 November 1959, om 11 vm.—1 Koei, Afrikaner, 6 jaar, rooi, geen merke; 1 bul, gemeng, 1½ jaar, rooi, brandmerk DO; 1 bul, gemeng, 1½ jaar, rooi, brandmerk DO.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 6 November 1959, om 10 vm.—1 Rooi os, 4 jaar oud, brandmerk W+ op regterboud, regteroor stomp, linkeroor swaelstert; 1 donkerbruin vers, 1 tot 2 jaar oud, brandmerk AL op regterboud.

NOOITGEDACHT Skut, Distrik Rustenburg, op 25 November 1959, om 11 vm.—1 Koei, Jersey, 6 jaar, bruin met geel bek, geen brandmerk.

POTCHEFSTROOM Munisipale Skut, op 7 November 1959, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, regteroor halfmaan, linkeroor stomp; 1 koei, Afrikaner, 4 jaar, swart, linkeroor en regteroor swaelstert.

ROODEWAL Skut, Distrik Ermelo, op 18 November 1959, om 11 vm.—1 Ossie, gemeng, 18 maande, geel en wit.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 11 November 1959, om 2 nm.—1 Os, rooi, omtrent 3 jaar oud, linkeroor swaelstert, brand ∞ 08 op linkerboud; 1 vers, rooi, omtrent 2 jaar oud, linkeroor stomp, halfmaantjie van agter, regteroor swaelstert en halfmaantjie van agter; 1 bul, swart met wit kolle en kol aan voorkop, geen brand of oormerke.

TOITSKRAAL Skut, Distrik Groblersdal, op 18 November 1959, om 11 vm.—1 Koei met verskalf, 8 jaar, swart met wit lies, linkerhoring stomp, linkeroor kerf van voor.

VENTERSDORP Munisipale Skut, op 7 November 1959, om 10 vm.—1 Swart ossie, 4 jaar oud, linkeroor swaelstert en regteroor stomp; 1 rooi poenskop vers, 2 jaar oud, linkeroor halfmaantjie; 1 rooi poenskop vers, 4 jaar oud, linkeroor halfmaantjie, geen ander merke, het in skut gekalf.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

PROCLAMATION OF ROADS ON FARM LUIPAARDSVLEI No. 246, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT KRUGERSDORP.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities' Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Krugersdorp has petitioned his Honour the Administrator of Transvaal, to proclaim as public roads the roads described in the Schedules annexed hereto.

A copy of the petition and the relevant diagram can be inspected at the Office of the Town Clerk, Room No. 32, Town Hall, between the hours of 8.30 a.m. and 4.30 p.m., from Mondays to Fridays, and 8.30 a.m. to 12.30 p.m. on Saturdays.

Any interested person desiring to lodge any objection to the proclamation of the said roads must lodge such objections, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary and the Town Clerk, not later than the 14th December, 1959.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

15th October, 1959.

(Notice No. 105 of 1959.)

SCHEDULE A.

DESCRIPTION OF ROADS TO BE PROCLAIMED UNDER THE PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES' ROADS ORDINANCE, 1904 (ORDINANCE NO. 44 OF 1904, TRANSVAAL), AS AMENDED.

(1) A road of varying width as defined by Diagram R.M.T. No. 576 (S.G. No. A. 3438/59) traversing Portions 113 and 127 of the farm Luipaardsvlei No. 246, Registration Division I.Q., District Krugersdorp. Commencing at a point approximately 2,300 Cape feet south of the railway level crossing at West Rand Junction on the Krugersdorp-Zeerust railway line on the proclaimed public road defined by Diagram R.M.T. No. 91 (S.G. No. B.35/23); thence proceeding in a south-easterly direction for approximately 880 Cape feet to the north-western boundary of the Krugersdorp-Randfontein railway reserve; thence outside the said railway reserve along the north-western boundary thereof for approximately 1,950 Cape feet to meet the said proclaimed road at Millsite railway level crossing.

(2) A triangular road measuring 3,350 Cape square feet immediately south of the Millsite railway level crossing and abutting on the proclaimed public road defined by Diagram R.M.T. No. 91 (S.G. No. B.35/23).

Both the said roads are defined by Diagram R.M.T. No. 576 (S.G. No. A.3438/59).

SCHEDULE B.

MINING TITLE TRAVERSED BY ROADS AS DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. No. 576, AND DESCRIBED IN SCHEDULE A.

Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1957, 1960 and 1984 and registered in the name of West Rand Consolidated Mines, Limited.

SCHEDULE C.

RIGHTS OTHER THAN MINING TITLES AFFECTED BY THE ROADS REFERRED TO IN SCHEDULE A.

Proposed railway expropriation by the South African Railways and Harbours Administration (Plan R.M.T. No. 591).

MUNICIPALITEIT KRUGERSDORP.

PROKLAMASIE VAN PAAIE OP PLAAS LUIPAARDSVLEI No. 246, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK KRUGERSDORP.

Hiermee word kennis gegee volgens die "Local Authorities' Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Krugersdorp 'n versoekskrif aan die Edelagbare Administrateur van Transvaal gerig het om die paaie wat in die Bylaes wat hierby aangeheg is omskryf word tot publieke paaie te proklameer.

'n Afdruk van die versoekskrif en die kaart wat daarmee gepaard gaan kan by die Kantoor van die Stadsklerk, Kamer No. 32, Stadhuis, Krugersdorp, tussen die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. van Maandae tot Vrydae en 8.30 vm. tot 12.30 nm. op Saterdag besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat 'n beswaar teen die proklamering van die voornoemde paaie wil indien moet sodanige

besware in duplo skriftelik by die Provinsiale Sekretaris en die Stadsklerk, voor of op 14 Desember 1959, indien.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

15 Oktober 1959.

(Kennisgewing No. 105 van 1959.)

BYLAE A.

BESKRYWING VAN PAAIE WAT KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN DIE „LOCAL AUTHORITIES' ROADS ORDINANCE, 1904" (ORDONNANSIE NO. 44 VAN 1904, TRANSVAAL), SOOS GEWYSIG, GEPROKLAAMEER MOET WORD.

(1) 'n Pad waarvan die wydte wissel soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 576 (S.G. No. A.3438/59) wat strek oor gedeeltes 113 en 127 van die plaas Luipaardsvlei No. 246, Registrasieafdeling I.Q., Distrik Krugersdorp. Begin by 'n punt ongeveer 2,300 Kaapse voet suid van die spoorweggoorgang by die spoorweg aansluiting Wesrand op die geproklameerde pad wat deur Kaart R.M.T. No. 91 (S.G. No. B.35/23) omskryf word; en strek vandaar in 'n suidoostelike rigting vir ongeveer 880 Kaapse voet tot by die noordwestelike grens van die spoorwegreserwe van die Krugersdorp-Randfontein spoorlyn; en vandaar buitekant genoemde spoorwegreserwe langs die noordwestelike grens daarvan vir ongeveer 1,950 Kaapse voet om met genoemde geproklameerde pad by die Millsite-spoorweggoorgang aan te sluit.

(2) 'n Driehoekige pad, groot 3,350 Kaapse vierkante voet onmiddellik suid van die Millsite-spoorweggoorgang en wat aan die geproklameerde publieke pad wat deur Kaart R.M.T. No. 91 (S.G. No. B.35/23) omskryf word, grens.

Beide voornoemde paaie word deur Kaart R.M.T. No. 576 (S.G. No. A.3438/59) omskryf.

BYLAE B.

VAN MYNBRIEF DEURKRUIS DEUR DIE PAAIE SOOS DEUR KAART R.M.T. No. 576, OMSKRYF WORD EN IN BYLAE A BESKRYF WORD.

Kleins wat deur Kaarte R.M.T. Nos. 1957, 1960 en 1984 omskryf word en op die naam van die West Rand Consolidated Mines, Limited, geregistreer is.

BYLAE C.

VAN REGTE WAT NIE MYNBRIEWE IS NIE EN DEUR DIE PAAIE WAARNA IN BYLAE A VERWYS IS, GEAFEFTEER WORD.

Voorgestelde spoorwegonteiening deur die Suid-Afrikaanse Spoorwee- en Haweadministrasie (Plan R.M.T. No. 591).

729—28-4-11

CITY OF JOHANNESBURG.

PERMANENT CLOSURE OF PORTION OF FRANK BROWN PARK.

It is hereby notified for general information and in accordance with the provisions of Section 68 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, read in conjunction with Section 67 of the same Ordinance, that on 25th August, 1959, the Council resolved that subject to the consent of the Honourable the Administrator, Portions 1 and 2 of Lot No. 736 and Portion 2 of Lot No. 735, Parktown Extension, be closed as a public park.

Further details of the proposed permanent closure of the portions of the Frank Brown Park may be obtained at Room 227, Municipal Offices, Johannesburg, during ordinary office hours.

Any person who objects to the proposed permanent closure of the park is required to lodge his objection, in writing, with the Town Clerk, Johannesburg, not later than 31st December, 1959.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 28th October, 1959.

STAD JOHANNESBURG.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN FRANK BROWN-PARK.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 68, gelees met Artikel 67, van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Raad op 25 Augustus 1959, besluit het om, indien Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, Gedeeltes 1 en 2 van Erf No. 736 en Gedeelte 2 van Erf No. 735, Parktown-uitbreiding, wat deel van bogenoemde park uitmaak, permanent te sluit.

Nadere besonderhede van die voorgestelde permanente sluiting van die gedeeltes van Frank Brown-park kan gedurende gewone kantoorure in Kamer 227, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde permanente sluiting van die park wil opper, moet sy beswaar uiters op 31 Desember 1959, skriftelik by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 28 Oktober 1959.

730—28

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

ASSESSMENT RATE, 1959/60.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 20 of 1933, that the Council has decided to impose the following rates on all rateable properties in the Municipal area of Christiana as reflected by the Valuation Roll for the period 1st July, 1959, to 30th June, 1960:—

- An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- An additional rate of six pennies (6d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- A rate of half a penny (½d.) in the pound (£1) on the value of improvements.

The above-mentioned rates are due and payable on the 30th November, 1959. 7 Per cent will be charged on all arrear assessment rates as from the 1st December, 1959.

H. J. MOUNTJOY,
Town Clerk.

Town Office,
Christiana, 16th October, 1959.

MUNICIPALITEIT CHRISTIANA.

EIENDOMSBELASTING, 1959/60.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Raad besluit het om die volgende belastinge op die waarde van belasbare eiendom binne die Munisipale gebied van Christiana, soos dit in die Waarderingslys voorkom, te hef vir die tydperk 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960:—

- 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond.
- 'n Addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond.
- 'n Belasting van 'n halfpennie (½d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings.

Bogemelde belastinge is verskuldig en betaalbaar op die 30ste November 1959. 7 Persent rente sal gevra word op alle agterstallige belastinge, gereken vanaf 1 Desember 1959.

H. J. MOUNTJOY,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Christiana, 16 Oktober 1959.

731—28

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT OF BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL—INCREASE IN TAXI CHARGES.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Johannesburg intends amending its By-laws relating to Licences and Business Control to increase the present flag-fall charge made for taxi services from 2s. to 2s. 6d.

Copies of this amendment are open for inspection at Room 100, Municipal Offices, Johannesburg, during office hours in the period of twenty-one days beginning on the date of this notice.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 28th October, 1959.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE-VERHOOGING VAN HUURMOTOR-GELDE.

Daar word hierby ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Verordeninge en Regulasies betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede te wysig deur die huurmotorgelde wat ten opsigte van die aanvang van die reis gevorder word van 2s. na 2s. 6d. te verhoog.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 28 Oktober 1959.

732—28

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT OF THE FISH-FRIERS AND FISHMONGERS, RESTAURANTS AND TEAROOMS AND MEAT BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Johannesburg proposes to insert in its Public Health By-laws new chapters on fish-friers and fishmongers, restaurants and tearooms, and meat.

Details of the proposed amendments may be obtained at Room 101, Municipal Offices, Johannesburg, during ordinary office hours.

Any person wishing to do so may lodge with me an objection to the proposed amendments, in writing, within twenty-one days of the date of this notice.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 28th October, 1959.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE BETREFFENDE VISBAKERS EN VISVERKOPERS, RESTAURANTS EN TEEKAMERS, EN VLEIS.

Daar word hierby ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om nuwe hoofstukke oor visbakkers en visverkopers, restaurants en teekamers, en vleis by die Publieke Gesondheidsverordeninge in te voeg.

Nadere besonderhede van die voorgestelde wysiging kan gedurende gewone kantoorure in Kamer 101, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil opper, moet sy beswaar binne een-en-twintig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 28 Oktober 1959.

733—28

MUNICIPALITY OF RANDBURG.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES, 1959/1960

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rate on the value of all rateable property within the Municipality, as appearing in the Valuation Roll has been imposed for the period 1st July, 1959, to 30th June, 1960:—

- An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- An additional rate of four pennies (4d.) in the pound (£1) on the site value of land.

The above rates are due on the 30th November, 1959, the first half of which may be paid not later than the 30th November, 1959, and the second or other half may be paid not later than the 30th April, 1960.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid on above-mentioned dates.

Notice is further hereby given that notice No. 2/59, dated the 9th July, 1959, is hereby withdrawn.

G. LE ROUX,
Town Clerk/Treasurer.

Municipal Offices,
Randburg, 22nd October, 1959.
(Notice No. 14/59.)

MUNISIPALITEIT RANDBURG.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING, 1959/1960.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die Munisipale gebied, soos dit voorkom in die Waarderingslys, gehê is vir die tydperk 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960:—

- 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op terreinwaarde van grond.
- 'n Addisionele belasting van vier pennies (4d.) in die pond (£1) op terreinwaarde van grond.

Die bovermelde belastinge is op 30 November 1959 verskuldig. Die eerste helfte van die belastinge mag egter betaal word nie later as 30 November 1959, nie, en die tweede of ander helfte mag nie later as 30 April 1960 betaal word nie.

Rente teen 7 persent per jaar sal gehê en gevorder word op alle bedrae wat nie op die datums soos hierbo aangedui betaal is nie.

Kennisgewing geskied verder hiermee dat Kennisgewing No. 2/59, gedateer 9 Julie 1959, hiermee herroep word en is.

G. LE ROUX,
Stadsklerk/Tesourier.

Munisipale Kantore,
Randburg, 22 Oktober 1959.

(Kennisgewing No. 14/59.)

734—28

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED DIVISION OF A PORTION OF THE FARM WATERVAL No. 273 J.R., DISTRICT PRETORIA: NOTICE IN RESPECT OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 4 of the Regulations framed under the Division of Land Ordinance, No. 20 of 1957, that the City Council of Pretoria has lodged with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, an application in terms of Section 5 of the aforesaid Ordinance for the division of Portion 20 (a portion of portion) of the farm Waterval No. 273 J.R., District Pretoria, registered in the name of Marina Rossi, into three portions, viz., a portion in extent approximately 2.33 morgen, being a strip of land required by the Council for purposes of constructing a railway line, and two remainders, together measuring as such approximately 53 morgen.

Messrs. Rogerston Collieries, Limited, the registered owners of the mineral rights in respect of the above property under Notarial Deed of Cession, No. 134/1897, dated the 15th March, 1897, or any other lessee of such mineral rights or holder of the rights under a prospecting contract or Notarial Deed are hereby called upon, if they so wish, to lodge an objection against the proposed division with the Secretary of the Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months after the first publication of this notice, viz., 9th October, 1959.

H. PREISS,

Town Clerk.

5th October, 1959.

(Notice No. 213 of 1959.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGENOME ONDERVERDELING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS WATERVAL No. 273 J.R., DISTRIK PRETORIA: KENNISGEWING TEN OPSIGTE VAN MINERAALREGTE.

Ooreenkomstig Regulasie 4 van die Regulasies ingevolge die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria, by die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, 'n aansoek kragtens Artikel 5 van die voornoemde Ordonnansie ingedien het om die onderverdeling van Gedeelte 20 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Waterval No. 273 J.R., Distrik Pretoria, wat op naam van Marina Rossi geregistreer is, in drie gedeeltes, t.w. 'n gedeelte wat ongeveer 2.33 morg groot is, synde 'n strook grond wat die Raad vir die doeleindes van die aanlê van 'n spoorweglyn nodig het, en twee restante, wat as sodanig saam ongeveer 53 morg beslaan.

Die firma Rogerston Collieries, Limited, die geregistreerde eienaars van die mineraalregte ten opsigte van die bogemelde eiendom ingevolge Notariële Akte van Sessie No. 134/1897, gedateer 15 Maart 1897, of enige ander huurder van sodanige mineraalregte of houer van die regte ingevolge 'n prospekterkontrak of Notariële Akte word hiermee aangese om, indien hulle wil, 'n beswaar teen die voorgename onderverdeling by die Sekretaris van die Dorperaad, Posbus 892, Pretoria, in te dien binne 'n tydperk van 2 maande na die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, t.w. 9 Oktober 1959.

H. PREISS,

Stadsklerk.

5 Oktober 1959.

(Kennisgewing No. 213 van 1959.)

707—14-21-28

GRASKOP HEALTH COMMITTEE.

SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) (b), of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Graskop Health Committee to sell the undermentioned property at the price stated below subject to the consent of the Administrator:—

A portion of Townlands in extent 150 feet by 80 feet, situated direct west of Portion D, of the farm Graskop No. 27, District of Pelgrims Rest, to South African Forest Investments, Ltd., with head-office in Johannesburg, for the sum of £25.

The resolution of the Graskop Health Committee, conditions of sale, sketchplans, and all further relevant information appertaining to this transaction, is available for perusal at the office of the undersigned during normal office hours for a period of thirty days from the first publication of this notice.

Any person wishing to object against the proposed sale, must lodge his/her objection, in writing, with the undersigned, not later than thirty days from the first publication of this notice.

BARNIE J. VAN DER WALT,

Secretary.

Graskop, 1st October, 1959.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP.

VERKOOP VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van Artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die voorneme is van die Gesondheidskomitee van Graskop, om die volgende eiendom van die Komitee te vervreem by wyse van verkoop teen die ondergenoemde prys onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur:—

'n Gedeelte van Dorpsgronde, groot 150 voet by 80 voet, geleë direk Wes van Gedeelte D, van die plaas Graskop No. 27, Distrik Pelgrimsrus, aan South African Forest Investments, Ltd., met Hoofkantoor te Johannesburg, vir die som van £25.

Die Gesondheidskomitee se besluit, voorwaardes van verkoping, kaarte en alle verdere besonderhede aangaande hierdie voorgename verkoping sal gedurende kantoorure vir 'n tydperk van dertig dae vanaf die eerste publikasie hiervan by die ondergetekende op kantoor ter insae lê, en enige persoon wie van voornemens is om enige beswaar teen hierdie voorgestelde verkoping te maak, moet sodanige besware by die ondergetekende skriftelik indien binne 30 dae vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

BARNIE J. VAN DER WALT,

Sekretaris.

Graskop, 1 Oktober 1959.

717—14-21-28

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROCLAMATION OF LILIAN AVENUE EXTENSION.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable, the Administrator to proclaim as a public road, the road described in the Schedule attached hereto. A Copy to the petition can be inspected daily at the office of the undersigned during office hours.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk, within one month of the 21st October, 1959.

P. Rudo. Nell,

Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 30th September 1959.
(No. 108.)

ROAD DESCRIPTION.

EXTENSION OF LILIAN AVENUE.

A road of varying width and with a splayed corner at Main Street, Witfield Township (as defined on Diagram S.G. No. A.3250/59, prepared by Land Surveyor A. M. Dunstan), traversing Portion 34 of the farm Driefontein No. 85 I.R., District of Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at the intersection of Main Street and Abrahamson Street, Witfield Township; thence proceeding in a southeasterly direction, sixty Cape feet from and parallel to the southern boundary of Witfield Township for a distance of approximately 350 Cape feet; then from this the southern point, the road tapers eastwards for a distance of approximately 293 Cape feet to where it intersects the southern boundary of Lilian Avenue, Lilianton Township.

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PROKLAMASIE VAN LILIANLAAN VERLENGING.

Kennis word hierby gegee, ooreenkomstig die „Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904“, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die Munisipaliteit Boksburg, Sy Edele die Administrateur gepetitioneer het, om die pad, omskrywe in die bygaande Bylae, as 'n publieke pad te proklameer. 'n Afskrif van die versoekskrif kan daagliks in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure nagesien word.

Enige belanghebbende persoon wat verleng om beswaar te maak teen die proklamasie van die voorgestelde pad, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Administrateur en die Stadsklerk binne een maand, gereken vanaf 21 Oktober 1959, indien.

P. Rudo. Nell,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 30 September 1959.
(No. 108.)

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

VERLENGING VAN LILIANLAAN.

'n Pad waarvan die wydte wissel en met 'n afgeskuinste hoek by Mainstraat, Witfielddorp (soos aangedui op Kaart L.G. No. A.3250/59, opgestel deur Landmeter A. M. Dunstan), wat strek oor Gedeelte 34 van die plaas Driefontein No. 85 I.R., Distrik Boksburg, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal.

Begin by die kruising van Main- en Abrahamsonstraat, Witfielddorp, strek daarvan in 'n suidoostelike rigting, sestig Kaapse voet van en ewewydig met die suidelike grens van Witfielddorp, oor 'n afstand van ongeveer 350 Kaapse voet en van hierdie suidelike punt af word die pad al nouer en strek dit ooswaarts oor 'n afstand van ongeveer 293 Kaapse voet tot waar dit kruis met die suidelike grens van Lilianlaan, Liliantondorp.

718—14-21-28

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.—STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

RETURN OF ELECTION EXPENSES.—OPGAAF VAN VERKIESINGSUITGAWE.

In terms of the provisions of section fifty-nine of the Municipal Elections Ordinance, 1927, the following particulars of the election expenses of the Candidates at the Annual Election of Councillors held on the 28th October, 1959, are published.

Ingevolge die bepaling van artikel nege-en-veertig van die Munisipale Verkiezingsordonnansie 1927, word die ondervermelde besonderhede ten opsigte van die Verkiezingsuitgawes van kandidate by die Jaarlikse Verkiezing van Raadslede gehou op 28 Oktober 1959, gepubliseer.

Ward. Wyk.	Name of Candidate. Naam van Kandidaat.	Advertising. Advertensie.	Printing and Stationery. Drukwerk en Skryf-behoefes.	Agents. Agente.	Voters Rolls. Kiesers-lyste.	Transport Vervoer.	Refresh- ments. Verver- sings.	Total. Totaal.
I	Atherstone, R. M.....	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul
II	Skews, J.....	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul
III	Kunzmann, M. F.....	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul	Nil/Nul

Municipal Offices/Munisipale Kantore, Piet Retief.
Municipal Notice/Munisipale Kennisgewing No. 55/1959.
19th October, 1959./19 Oktober 1959.

J. S. VAN ONSELEN,
Returning Officer/Stemopnemer.

736—28

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that an Interim Valuation of certain rateable properties situate within the Municipality of Witbank, has been completed. Rateable properties in Klipfontein and Dixon Agricultural Holdings are also included in this Interim Valuation Roll.

The Interim Valuation Roll referred to will lie for inspection at the office of the undersigned during normal office hours, and any person who has any objection to the valuation of any rateable property on the Valuation Roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property, whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription, is hereby called upon to lodge his objection, in writing, on the prescribed form obtainable at Room 14, Municipal Offices, Witbank, with the undersigned not later than noon on Friday, the 13th November, 1959.

No person shall be entitled to urge any objections before the Valuation Court, unless he shall have first lodged notice of his objection as aforesaid.

A. F. DE KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Witbank, 8th October, 1959.
(Notice No. 56/1959.)

STADSRAAD VAN WITBANK.

TUSSENTYDSE WAARDASIE.

Hiermee word ooreenkomstig die bepaling van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, kennis gegee dat 'n Tussentydse Waardasie van sekere belasbare eiendomme, geleë binne die Munisipale gebied van Witbank, voltooi is. Belasbare eiendomme geleë in Klipfontein en Dixon Landbouhoewes, is ook in die Waardasie-lus ingesluit.

Die Tussentydse Waardasielys waarna in hierdie kennisgewing verwys word, sal gedurende gewone kantooreure op die kantoor van ondergetekende ter insae lê, en enigeen wat enige beswaar teen die waardasie van enige belasbare eiendom of teen die weglating uit die Lys van enige eiendom wat na bewering belasbare eiendom is, hetsy dit aan die beswaarder of aan ander persone behoort, of teen enige ander fout, weglating of verkeerde omskrywing het, word versoek om sy besware skriftelik op die voorgeskrewe vorm wat op aanvraag

by Kamer No. 14, Munisipale Kantore, Witbank, verkrygbaar is, by ondergetekende nie later nie as 12-uur middag op Vrydag, 13 November 1959, in te dien.

Niemand sal die reg hê om besware voor die Waardasiehof te opper, tensy hy kennis van sy beswaar op die wyse uiteengesit in die voorafgaande paragraaf, ingedien het nie.

A. F. DE KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witbank, 8 Oktober 1959.

(Kennisgewing No. 56/1959.) 728—28

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING-DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/12.

In terms of Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Vereeniging proposes to amend the Vereeniging Town-planning Scheme, No. 1 of 1956, to provide for the rezoning of a portion of the remainder of Portion 13 of the farm Waldrift No. 599, from "Residential" to "Undetermined".

Particulars of this amendment is open for inspection at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 23rd October, 1959.

Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment shall have the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 4th December, 1959.

J. J. MARAIS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 15th October, 1959.
(Advert. No. 2196.)

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE KONSEP-DORPS-AANLEGSKEMA No. 1/12.

Ingevolge die Regulasies bepaal kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting kennis gegee dat die Stadsraad van Vereeniging van voorneme is om die Vereenigingse Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1956, te wysig ten einde voorsiening te maak vir die herindelung van 'n gedeelte van die restant van Gedeelte 13 van die plaas Waldrift No. 599, van „woonbuurt” na „onbepaald”.

Besonderhede ten opsigte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale kantoor, Vereeniging, vir 'n tydperk van ses weke vanaf 23 Oktober 1959.

Iedere bewoner of eienaar van onroerende eiendom, wat deur hierdie wysiging geraak word, sal die reg hê om teen die wysiging beswaar te maak, en mag die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die redes daarvoor te enige tyd tot en met inbegrip van 4 Desember 1959 verwittig.

J. J. MARAIS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 15 Oktober 1959.

(Advert. No. 2196.) 727-21-28-4

MUNICIPALITY OF GROBLERSDAL.

AMENDMENT TO WATER SUPPLY TARIFF.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Village Council of Groblersdal to amend its Water Supply Tariff.

The proposed amendments are open for inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Groblersdal, during normal office hours for a period of 21 days from the date of this notice.

P. C. VAN ANTWERPEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Groblersdal, 21st October, 1959.
(Notice No. 27/1959.)

MUNISIPALITEIT GROBLERSDAL.

WYSIGING VAN WATERLEWERINGS-TARIEF.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Dorpsraad Groblersdal is om sy Waterlewerings-tarief te wysig.

Die voorgestelde wysiging is oop vir inspeksie by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Groblersdal, gedurende normale kantooreure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

P. C. VAN ANTWERPEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 21 Oktober 1959.

(Kennisgewing No. 27/1959.) 737—28

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 80 OF 1959.

TOWN-PLANNING SCHEME: PROPOSED AMENDMENT No. 1/17.

It is hereby notified for general information, in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making an amendment to the Benoni Town-planning Scheme No. 1 of 1948, viz.—

Clause 24 (c) is amended by the inclusion of a further Sub-clause (vi) to read as follows:—

(vi) Subject to the provisions of the first proviso to Sub-clause (a) of this Clause, and further subject to the consent of the Council, storerooms or laundries erected on the roof of a residential building shall not be reckoned as a storey.

Particulars of this amendment may be inspected at the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 28th October, 1959.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objection, and of the grounds thereof, at any time up to and including the 10th December, 1959.

F. S. TAYLOR,

Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 20th October, 1959.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 80 VAN 1959.

DORPSAANLEGSKEMA: VOORGE-
STELDE WYSIGING No. 1/17.

Daar word hierby vir algemene inligting ingevolge die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om 'n wysiging in die Dorpsaanlegskema Benoni, No. 1 van 1948, aan te bring, naamlik:—

Klousule 24 (c) word gewysig deur die byvoeging van 'n verdere Sub-klousule (vi), wat soos volg lui:—

(vi) Onderhewig aan die voorskrifte van die eerste bepaling van Sub-klousule (a) van hierdie Klousule en onderworpe aan die goedkeuring van die Raad, word pakkamers of waskamers wat op die dak van 'n woongebou opgerig word, nie as 'n verdieping gereken nie.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang 28 Oktober 1959, by die Kantoor van die Stadsingenieur, Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë in die gebied waar die Skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 10 Desember 1959, die Stadsklerk, skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,

Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 20 Oktober 1959.

735—28-4-11

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.

AMENDMENT TO BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Middelburg to amend the following By-laws:—

- (a) Location Regulations.
- (b) Cemetery By-laws.
- (c) Town Hall By-laws.

Copies of the proposed amendments may be inspected at the Office of the Town Clerk during office hours, for a period of 21 days from date hereof

J. B. H. RABIE,

Town Clerk.

Middelburg, Tvl, 23rd October, 1959.

(No. 31/1959.)

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Middelburg van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:—

- (a) Lokasieregulasies.
- (b) Begraafplaasverordeninge.
- (c) Stadsaalverordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende kantoorure ter insae lê op Kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. B. H. RABIE,

Stadsklerk.

Middelburg, Tvl., 23 Oktober 1959.

(No. 31/1959.)

738—28

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC., FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

As Wednesday, 16th, Friday, 25th and Saturday, 26th December, 1959, and Friday, 1st January, 1960, are public holidays, the following closing times will apply:—

10 a.m. on Friday, 11th December, 1959, for the issue of Tuesday, 15th December, 1959.

10 a.m. on Friday, 18th December, 1959, for the issue of Wednesday, 23rd December, 1959.

10 a.m. on Wednesday, 23rd December, 1959, for the issue of Wednesday, 30th December, 1959.

10 a.m. on Wednesday, 30th December, 1959, for the issue of Wednesday, 6th January, 1960.

S. A. MYBURGH,

Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYPE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS-KENNISGEWINGS, ENS., VIR PLASING IN DIE PROVINSIALE KOERANT.

Aangesien Woensdag, 16, Vrydag, 25 en Saterdag, 26 Desember 1959, en Vrydag, 1 Januarie 1960, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 11 Desember 1959 vir die uitgawe van Dinsdag, 15 Desember 1959.

10 vm. op Vrydag, 18 Desember 1959 vir die uitgawe van Woensdag, 23 Desember 1959.

10 vm. op Woensdag, 23 Desember 1959 vir die uitgawe van Woensdag, 30 Desember 1959.

10 vm. op Woensdag, 30 Desember 1959 vir die uitgawe van Woensdag, 6 Januarie 1960.

S. A. MYBURGH,

Staatsdrukker.

28-4-11-18-25-2-9-15-23-30.

PRICE LIST.

Kurper, Carp and Trout Fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass and Yellow Fish Fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swartbaars- en Geelvis-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Vissery-beampte, Posbus 45, Lydenburg.

CONTENTS.

No.		PAGE
Proclamations.		
208.	Establishment of Township: Sinoville	207
209.	Establishment of Township: Vanderbijlpark Central West No. 5 Extension No. 1	215
210.	Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/18	222
211.	Municipality of Johannesburg: Proclamation of Road	223
212.	Silverton Town-planning Scheme No. 1/1	223
213.	Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/54	224
214.	Establishment of Township: Sunningdale Extension No. 4	224
Administrator's Notices.		
737.	Municipality of Zeerust: Proposed Alteration of Boundaries	229
766.	Regulations Prescribing Tariffs of Fees Payable by Patients in respect of Treatment Received at, in or from Provincial Hospitals: Amendment	230
767.	Outspan Servitude: Palmietfontein No. 410, District of Potchefstroom	230
768.	Municipality of Schweizer-Reneke: Abattoir By-laws	231
769.	Municipality of Duivelskloof: Cemetery Regulations Amendment	232
770.	Municipality of Germiston: Electricity Supply By-laws Amendment	233
771.	Messina Health Committee: Sanitary and Refuse Removal Tariff	233
772.	Pongola Health Committee: Regulations Relating to Inflammable Liquids and Substances	234
773.	Outspan Servitude: Witkrantz No. 53, District of Carolina	242
General Notices.		
140.	Resurvey of Rustenburg Township	243
146.	Proposed Township: Bedfordview Extension No. 63	243
147.	Alberton Town-planning Scheme No. 1/11	244
148.	Proposed Amendment of Conditions of Title: Erven Nos. 143, 145, 146 and 147, Cleveland Extension No. 1 Township	244
149.	Krugersdorp Town-planning Scheme No. 2/5	245
150.	Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/16	245
151.	Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 1, Germiston Extension No. 6 Township	246
152.	Proposed Township: Hyde Park Extension No. 25	246
153.	Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 19, Village Main Township	246
154.	Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/20	247
155.	Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/4	247
Tenders		
	Applications for Conveyance of School Children	248
	Applications for Motor Carrier Certificates	255
	Pound Sales	257
	Notices of Local Authorities	258

INHOUD.

No.		BLADSY
Proklamasies.		
208.	Stigting van Dorp: Sinoville	207
209.	Stigting van Dorp: Vanderbijlpark Sentraal-Wes No. 5 Uitbreiding No. 1	215
210.	Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/18	222
211.	Munisipaliteit Johannesburg: Proklamering van Pad	223
212.	Silverton-Dorpsaanlegskema No. 1/1	223
213.	Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/54	224
214.	Stigting van Dorp: Sunningdale Uitbreiding No. 4	224
Administrateurskennisgewings.		
737.	Munisipaliteit Zeerust: Voorgestelde Verandering van Grense	229
766.	Wysiging van Regulasies wat Tariewe van Gelde Voorskryf, Betaalbaar deur Patiënte ten opsigte van Behandeling Ontvang by, in of van Provinsiale Hospitale	230
767.	Uitspanserwituut: Palmietfontein No. 410, Distrik Potchefstroom	230
768.	Munisipaliteit Schweizer-Reneke: Abattoirverordeninge	231
769.	Munisipaliteit Duivelskloof: Wysiging van Begraaf-plaats-Regulasies	232
770.	Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Elektrisiteit-voorsieningsverordeninge	233
771.	Gesondheidskomitee van Messina: Sanitêre- en Vullis-verwyderingstarief	233
772.	Gesondheidskomitee van Pongola: Regulasies vir die Beheer oor Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe	234
773.	Uitspanserwituut: Witkrantz No. 53, Distrik Carolina	242
Algemene Kennisgewings.		
140.	Heropmeting van Rustenburgdorp	243
146.	Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 63	243
147.	Alberton-Dorpsaanlegskema No. 1/11	244
148.	Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes: Erwe Nos. 143, 145, 146 en 147, Dorp Cleveland Uitbreiding No. 1	244
149.	Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/5	245
150.	Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/16	245
151.	Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes: Erf No. 1, Dorp Germiston Uitbreiding No. 6	246
152.	Voorgestelde Dorp: Hyde Park Uitbreiding No. 25	246
153.	Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes: Erf No. 19, Dorp Village Main	246
154.	Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/20	247
155.	Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/4	247
Tenders		
	Aansoeke om Vervoer van Skoolkinders	248
	Aansoeke om Motortransportsertifkate	255
	Skutverkope	257
	Plaaslike Bestuurskennisgewings	258



Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

4s. per copy, post free within the Union
4s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

4s. per kopie, posvry in die Unie
4s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for depositing and withdrawing

Deposits in ordinary accounts earn interest at $3\frac{1}{2}\%$ per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn 4% per annum

£10,000 may be invested in Savings Bank Certificates

OPEN AN ACCOUNT TODAY !

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank !

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is $3\frac{1}{2}\%$ per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

£10,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

OPEN VANDAG 'N REKENING !

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

These publications include the following:—

- ★ Official Year Book of the Union of South Africa
- ★ The Monuments of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Flowering Plants of Africa
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry (Monthly)

Also

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports (Annual)
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word, handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers, Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

- ★ Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika
- ★ Gedenkwaardighede van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Blomplante van Suid-Afrika
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid (Maandeliks)

Asook

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvastellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae (Jaarliks)
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be sent to the Advertising Manager, Government Printer.

Notices are subject to the approval of the Administrator and he may refuse or decline publication of any notice.

The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

Responsibility can be accepted for losses arising from and typographical errors, or from errors resulting from distinct copy.

Script of notices should be written on one side of the paper and not as part of the covering letter. *All proper be plainly inscribed*; in the event of any name being printed as a result of indistinct writing, the notice can be printed only on payment of the cost of another insertion.

Further copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page, 4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aangenem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word*; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, 4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekening sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse, Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.

Jaarliks (posvry), 25s.

Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Voórutbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Volume II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Volume III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Deel II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Deel III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.